LIBERAMENTE

SCAVOLINI™

SOMMARIO

SOMMARIO / TABLE OF CONTENTS
SOMMAIRE / INHALT / SUMARIO / СОДЕРЖАНИЕ

2/3 Introduzione a LIBERAMENTE
Introducing LIBERAMENTE
Introduction à LIBERAMENTE
Einleitung zu LIBERAMENTE
Introducción a LIBERAMENTE
Вступление к LIBERAMENTE

4/5 Segni Particolari
Distinctive features
Signes particuliers
Besondere Kennzeichen
Símbolos particulares
Отличительные особенности

6/17 Composizione lineare con ante laccato lucido Visone, elementi in vetro lucido Avorio, elementi a giorno e soggiorno laccato lucido Avorio e Visone
Linear composition with Mink glossy lacquered doors, Ivory polished glass elements, Ivory and Mink glossy lacquered open elements and living room elements
Composition linéaire avec portes laqué brillant Vison, éléments en verre brillant Ivoire, éléments living ouverts laqué brillant Ivoire et Vison
Lineare Kombination mit glänzend lackierten Fronten in Nerzfarbe, Elemente aus glänzendem Glas in Elfenbein, offene Elemente und Elemente für den Wohnbereich glänzend in Elfenbein und Nerzfarbe lackiert
Composición lineal con puertas en lacado brillante Visón, elementos de cristal brillante Marfil, elementos abiertos y salón lacado brillante Marfil y Visón
Линейная композиция с лакированными глянцевыми створками Норка, элементы из блестящего стекла Слоновая кость, открытые элементы и предметы мебели для гостиных Слоновая кость и Норка в лакированной глянцевой отделке

18/25 Composizione lineare e soggiorno con ante in vetro lucido Avorio e elementi a giorno laccato lucido Avorio
Linear composition and living room with Ivory polished doors and Ivory lacquered open elements
Composition living linéaire avec portes vitrées brillant Ivoire et éléments ouverts laqué brillant Ivoire
Lineare Kombination und Elemente für den Wohnbereich mit Fronten aus glänzendem Glas in Elfenbein und glänzend in Elfenbein lackierten offenen Elementen
Composición lineal y salón con puertas en cristal brillante Marfil y elementos abiertos lacados brillante Marfil
Линейная композиция и гостиная с дверцами из блестящего стекла Слоновая кость и лакированными блестящими открытыми элементами Слоновая кость

26/31 Composizione lineare con ante decorativo Larice Nuance e laccato lucido Panna Porcellana
Linear composition with Nuance Larch and Cream Porcelain and decorative doors
Composition linéaire avec portes motif Mélèze Nuance et laqué brillant Crème Porcelaine
Lineare Kombination mit Fronten mit Dekor Lärche Nuance und glänzend in der Farbe Creme Porzellan lackiert
Composición lineal con puertas en decorativo Alerce Nuance y lacado brillante Crema Porcelana
Линейная композиция со створками из декоративного покрытия Лиственница Nuance и лакированными глянцевыми створками Кремовый фарфор

32/35 Composizione lineare con ante decorativo Larice Voile e armadio in vetro lucido Blu Aviazione
Linear composition with Decorative Voilè Larch and glossy Aviation Blue glass larder unit
Composition linéaire avec portes motif Mélèze Voilé et armoire en verre brillant Bleu Aviation
Lineare Kombination mit Fronten mit Dekor Lärche Voilè und Schrank aus Glas glänzend Verkehrsblau
Composición lineal con puertas en decorativo Alerce Voilè y armario de cristal brillante Azul Aviación
Линейная композиция с декоративными створками Лиственница Voile и шкафом из блестящего стекла Синий авиационный

36/49 Composizione ad angolo con elementi a giorno decorativo Larice Biscotto, laminato opaco Grigio Gabbiano e colonne in vetro opaco Verde Lichene
Corner composition with Decorative Biscuit Larch open elements, white laminate Seagull Grey and matt Lichen Green glass tall units
Composition d'angle avec éléments ouverts motif Mélèze Biscuit, laminé opaque Gris Mouette et colonnes en verre opaque Vert Lichen
Eck-Kombination mit offenen Elementen mit Dekor Lärche Biscotto, mattes Laminat in Mattgrau und Hochschränke aus mattem Glas in Weißgrün
Composición angular con elementos abiertos en decorativo Alerce Bizcocho, laminado opaco Gris Gaviota y columnas de cristal opaco Verde Liquen
Угловая композиция с открытыми элементами из декоративного покрытия Лиственница цвета печенья, ламинированная матовая отделка Серый Gabbiano и колоннами из матового стекла Зелёный мох

50/57 Composizione ad angolo decorativo Rovere Shantung e vetro lucido Grigio Titanio
Corner composition made with Decorative Shantung Oak and Titanium Grey polished glass
Composition d'angle motif Chêne Shantung et verre brillant Gris Titan
Eck-Kombination mit Dekor Eiche Shantung und glänzendem Glas in Titangrau
Composición angular en decorativo Roble Shantung y cristal brillante Gris Titanio
Угловая композиция из декоративного покрытия Дуб Shantung и блестящего стекла Серый Титан

58/69 Composizione con isola e soggiorno laccata lucida Bianco Prestige
Prestige White glossy lacquered composition with island and living room
Composition avec île et éléments living laqué brillant Blanc Prestige
Insel- und Wohnbereich-Kombination glänzend lackiert in Verkehrsweiß
Composición con isla y salón lacada brillante Blanco Prestige
Островная композиция и гостиная с лакированной глянцевой отделкой Белый престиж

70/81 Composizione con penisola con ante impiallacciate "Versus" Rovere Tabacco, vetro lucido Ghiaccio, soggiorno e elementi a giorno laccati e a vetro lucido Turchese
Peninsula composition with veneered Tobacco Oak "Versus" doors, Ice polished glass, lacquered living room and open elements with Turquoise polished glass
Composition avec péninsule aux portes plaquées "Versus" Chêne Tabac, verre brillant Glace, éléments living et ouverts laqués et en verre brillant Turquoise
Kombination mit Halbinsel mit Fronten aus Furnierholz „Versus" Eiche Tabak, Glas glänzend Eisgrau, offene Elemente und Elemente für Wohnbereich lackiert und aus glänzendem Glas in Türkis
Composición con península con puertas enchapadas "Versus" Roble Tabaco, cristal brillante Hielo, salón y elementos abiertos lacados y de cristal brillante Turquesa
Полуостровная композиция с облицованными створками "Versus" Дуб Табак, блестящим стеклом Лёд, гостиная и открытые элементы с лакировкой и блестящим стеклом Бирюза

82/87 Esempio per composizioni "Living"
Example for "Living" compositions
Exemple pour compositions "Living"
Beispiel für Kombinationen "Living"
Ejemplo para composiciones de salón
Образцы композиций "Living"

88/91 Complementi: sedie, sgabelli, tavoli
Accessories: chairs, stools, tables
Compléments : chaises, tabourets, tables
Zubehör: Stühle, Hocker, Tische
Complementos: sillas, taburetes, mesas
Дополнительно: стулья, табуреты, столы

92/97 Ante e Colori
Doors and Colours
Portes et Couleurs
Fronten und Farben
Puertas y Colores
Дверцы и цвета

98/107 Elementi per comporre la tua cucina, scheda prodotto
Elements to create your kitchen, product specifications
Eléments pour composer votre cuisine, fiche produit
Elemente zur Zusammenstellung Ihrer Küche, Produktdatenblatt
Elementos para componer tu cocina, ficha de producto
Элементы для индивидуальной компоновки кухни, спецификации

LIBERAMENTESTILEPOLIEDRICO

LIBERAMENTE MULTIFACETED STYLE / LIBERAMENTE STYLE POLYEDRIQUE
LIBERAMENTE VIELSEITIGER STIL / LIBERAMENTE ESTILO POLIÉDRICO /
LIBERAMENTE: МНОГОГРАННОСТЬ СТИЛЯ

Essential lines, clean geometries, designs integrated with the living room and the rest of the house. Functional solutions inspired to the search for the maximum compositional freedom. A synthesis ideal in the practical "LiberaMente" kitchen, which brings out the pleasure of familiar intimacy with a contemporary touch. Features: quality design and minimal looks (with no handles or openings with grooves), open modules for the various configurations, living elements and a wide variety of finishes and colours. Opportunities of a renowned brand to also meet personal preferences and make the kitchen a unique environment.

Des lignes essentielles, des géométries limpides, des architectures intégrées au séjour et au reste de la maison. Des solutions fonctionnelles inspirées par la recherche de la plus grande liberté dans la composition. Une synthèse parfaite, dans la cuisine "LiberaMente", qui renvoie au caractère pratique tout en revalorisant avec le goût contemporain le plaisir de l'intimité familiale. Notes caractéristiques : appelé design et esthétique minimale (avec absence de poignées et ouverture par rainure), modules ouverts pour toutes sortes de configurations possibles, éléments living et grande variété de finitions et de couleurs. Des occasions, d'une grande marque, de satisfaire également des goûts personnels en donnant un caractère unique à sa cuisine.

Essenzielle Linien, klare Geometrien und in den Wohnbereich und den Rest des Hauses integrierte Zierelemente. Funktionelle Lösungen inspiriert durch die Suche nach maximaler Freiheit bei der Kombination. Eine ideale Synthese in der Küche „LiberaMente", die auf die Zweckmäßigkeit verweist und mit zeitgenössischem Geschmack auch die Freude der familiären Gemütlichkeit aufwertet. Anmerkungen zu den Merkmalen: Angesehenes Design und minimale Ästhetik (ohne Griffe und mit Öffnung mit Griffrille), offene Module für die verschiedensten Kombinationen, Elemente für den Wohnbereich und große Auswahl an Finishs und Farben. Die Möglichkeiten einer großen Marke, mit denen auch der persönliche Geschmack getroffen und das Küchenambiente einzigartig wird.

Líneas esenciales, geometrías límpidas, arquitecturas integradas al salón y al resto de la casa. Soluciones funcionales inspiradas en la búsqueda de la máxima libertad compositiva. La cocina "LiberaMente" es un ideal de síntesis que evoca la practicidad reexaminando con gusto contemporáneo el placer de la intimidad familiar. Características notables: alto diseño y estética minimalista (con ausencia de manijas y apertura mediante perfil tirador), módulos abiertos para las más diversas configuraciones, elementos de salón y gran variedad de acabados y colores. Oportunidades que ofrece una gran marca, con las cuales se pueden satisfacer gustos personales y se vuelve único el ambiente de la cocina.

Естественные линии, правильные геометрические формы, дизайны, идеально вписывающиеся в интерьер гостиной и всего остального дома. Функциональные решения рождаются из стремления к полной композиционной свободе.
В кухнях LiberaMente гармонично сочетается уют семейного гнездышка и современные тенденции. Они характеризуются изысканным дизайном, выдержаным в духе минимализма, с отсутствием ручек, специальными желобками для открывания, открытыми элементами самых разных конфигураций, элементов для зоны гостиной и огромным ассортиментом отделок и цветов. Многочисленные предложения знаменитого бренда способны порадовать самые изощренные вкусы, позволяя превратить кухню в уникальное неповторимое пространство.

Linee essenziali, geometrie limpide, architetture integrate al soggiorno e al resto della casa. Soluzioni funzionali ispirate alla ricerca della massima libertà compositiva.
Un'ideale di sintesi, nella cucina "LiberaMente", che rimanda alla praticità rivalutando con gusto contemporaneo anche il piacere dell'intimità familiare.
Note caratteristiche: qualificato design ed estetica minimale con assenza di maniglie e apertura attraverso gola, moduli a giorno per le più diverse configurazioni, elementi living e grande varietà di finiture e di colori. Opportunità di una grande marca con le quali soddisfare anche gusti personali e rendere unico l'ambiente cucina.

Design Vuesse

SEGNI PARTICOLARI

DISTIGUISHING FEATURES / SIGNES PARTICULIERS
BESONDERE KENNZEICHEN / SÍMBOLOS PARTICULARES /
ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

I MUST DI LIBERAMENTE
LIBERAMENTE'S ESSENTIALS
LES MUST DE LIBERAMENTE
DIE MUSTS VON LIBERAMENTE
LAS CARACTERÍSTICAS SOBRESALIENTES DE LIBERAMENTE
ХАРАКТЕРНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ КУХОНЬ LIBERAMENTE

1
- PENSILI POSIZIONE BASE
- BASE POSITION OF WALL UNITS
- HAUTS POSITION BAS
- OBERSCHRÄNKE BASISPOSITION
- MUEBLES DE PARED POSICIÓN BASE
- БАЗОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ НАВЕСНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

2
- BASI H.37 cm
- BASE UNITS H.37 cm
- BAS H. 37 cm
- UNTERSCHRÄNKE H. 37 cm
- BASES H.37 cm
- НАПОЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ В.37 СМ

3
- ELEMENTI A GIORNO
- OPEN UNITS
- ELEMENTS OUVERTS
- OFFENE ELEMENTE
- ELEMENTOS ABIERTOS
- ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

4
- ANTA VETRO
- GLASS DOOR
- PORTE VITREE
- FRONT AUS GLAS
- PUERTA DE CRISTAL
- СТЕКЛЯННЫЕ СТВОРКИ

5
- ANTA LACCATA
- LACQUERED DOOR
- PORTE LAQUEE
- LACKIERTE FRONT
- PUERTA LACADA
- ЛАКИРОВАННЫЕ СТВОРКИ

6
- GOLA VERTICALE ANODIZZATO NERO OPACO
- MATT BLACK ANODISED VERTICAL GROOVE
- RAINURE VERTICALE ANODISEE NOIR OPAQUE
- VERTIKALE GRIFFRILLE AUS ELOXALALUMINIUM, MATTSCHWARZ
- PERFIL TIRADOR VERTICAL ANODIZADO NEGRO OPACO
- ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПАЗ С АНОДИРОВАННОЙ ЧЕРНОЙ МАТОВОЙ ОТДЕЛКОЙ

7
- SOTTOPENSILI
- PELMETS
- SOUS-ELEMENTS HAUTS
- UNTERHÄNGEELEMENT"
- ACCESORIOS INFERIORES
- РЕЙЛИНГИ

8
- GAMBA PER PENISOLA "HOLD UP"
- LEG FOR "HOLD UP" PENINSULA
- PIED POUR PENINSULE "HOLD UP"
- TISCHBEIN FÜR HALBINSEL "HOLD UP"
- PATA PARA PENÍNSULA "HOLD UP"
- НОЖКА ДЛЯ ПОЛУОСТРОВА "HOLD UP"

SGABELLO ENDLESS
ENDLESS STOOL
TABOURET ENDLESS
HOCKER ENDLESS
TABURETE ENDLESS
ТАБУРЕТ ENDLESS

9

DOPPIA GOLA ANODIZZATO NERO OPACO
DOUBLE MATT BLACK ANODISED GROOVE
DOUBLE RAINURE ANODISEE NOIR OPAQUE
DOPPELTE GRIFFRILLE AUS ELOXALALUMINIUM, MATTSCHWARZ
DOBLE PERFIL TIRADOR ANODIZADO NEGRO OPACO
ДВОЙНОЙ ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПАЗ С АНОДИРОВАННОЙ ЧЕРНОЙ МАТОВОЙ ОТДЕЛКОЙ

10

GOLA ALLUMINIO FINITURA ARGENTO
ALUMINIUM GROOVE WITH SILVER FINISH
RAINURE ALUMINIUM FINITION ARGENT
GRIFFRILLE ALUMINIUM FINISH STAHL GOLD
PERFIL TIRADOR ALUMINIO ACABADO PLATEADO
ПАЗ АЛЮМИНИЕВЫЙ С СЕРЕБРЯНОЙ ОТДЕЛКОЙ

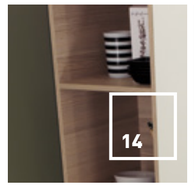
11

CASSETTO/CESTELLO APERTURA "TIP-ON"
DRAWER/BASKET WITH "TIP-ON" OPENING
TIROIR/PANIER OUVERTURE "TIP-ON"
SCHUBLADE/KORB ÖFFNUNG „TIP-ON"E
CAJÓN/CESTO APERTURA "TIP-ON"
ЯЩИК/КОРЗИНА С МЕХАНИЗМОМ ОТКРЫВАНИЯ "TIP-ON"

12

FIANCO LATERALE
SIDE PANEL
COTE LATERAL
SEITENPANEEL
PANEL LATERAL
БОКОВАЯ СТЕНКА

13



ELEMENTI A GIORNO IN DECORATIVO
DECORATIVE OPEN UNITS
ELEMENTS OUVERTS EN MOTIF DECORATIF
OFFENE ELEMENTE MIT DEKOR
ELEMENTOS ABIERTOS EN DECORATIVO
ДЕКОРАТИВНЫЕ ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

14

ANTA VETRO OPACO
MATT GLASS DOOR
PORTE VITREE OPAQUE
FRONT AUS GLAS MATT
PUERTA DE CRISTAL OPACO
МАТОВЫЕ СТЕКЛЯННЫЕ ДВЕРЦЫ

15

GOLA VERNICIATA BIANCO OPACO
MATT WHITE GROOVE
RAINURE VERNIS BLANC OPAQUE
GRIFFRILLE LACKIERT IN WEISS MATT
PERFIL TIRADOR PINTADO BLANCO OPACO
ПАЗ ОКРАШЕННЫЙ С БЕЛОЙ МАТОВОЙ ОТДЕЛКОЙ

16

ANTA DECORATIVO LARICE BISCOTTO
BISCUIT LARCH DECORATIVE DOOR
PORTE MOTIF MELEZE BISCUIT
FRONT DEKOR LÄRCHE BISCOTTO
PUERTA EN DECORATIVO ALERCE BIZCOCHO
ДЕКОРАТИВНАЯ ДВЕРЦА ИЗ ЛИСТВЕННИЦА ЦВЕТА ПЕЧЕНЬЯ

17

SOPRA PENSILI \COLONNA H.51,5 cm
TOP UNITS \TALL UNIT H.51.5 cm
ELEMENTS A POSER SUR HAUTS/COLONNE H. 51,5 cm
OBERSCHRANKAUFSATZ\HOCHSCHRANK H. 51,5 cm
PARTE SUPERIOR MUEBLES DE PARED\COLUMNA H.51,5 cm
НАВЕСНЫЕ МЕБЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ/КОЛОННА В.51,5 см

18

COMPOSIZIONELINEARE

LINEAR COMPOSITION / COMPOSITION LINEAIRE
KOMBINATION LINEAR / COMPOSICIÓN LINEAL /
ЛИНЕЙНАЯ КОМПОЗИЦИЯ

LINEARE

Forme essenziali e volumi geometrici per uno spazio cucina che diventa il cuore di una casa moderna. Stile e colori (Visone per le ante laccate lucide, Avorio per gli elementi a giorno laccati lucidi e per i pensili a vetro) privilegiano il rigore formale, associato ad una massima funzionalità. / Essential shapes and geometric volumes for a kitchen space that becomes the heart of a modern home. Style and colours (Mink for the glossy lacquered doors, Ivory for the glossy lacquered elements and the glass wall units) favour formal rigour combined with maximum functionality. / Des formes essentielles et des volumes géométriques pour un espace cuisine qui devient le centre d'une maison moderne. Style et couleurs (Vison pour les portes laquées brillant, Ivoire pour les éléments ouverts, laqués brillant et pour les hauts vitrés) privilégient la rigueur formelle, associée à une très grande fonctionnalité. / Essenzielle Formen und geometrische Volumen für eine Küche, die zum Herz des modernen Hauses wird. Stil und Farben (Nerzfarbe für die glänzend lackierten Fronten, Elfenbein für die glänzend lackierten offenen Elemente und für die Oberschränke aus Glas) begünstigen die formale Strenge, verbunden mit maximaler Funktionalität. / Formas esenciales y volúmenes geométricos para un espacio de la cocina que se convierte en el corazón de una casa moderna. El estilo y los colores (Visón para las puertas lacadas brillantes, Marfil para los elementos abiertos lacados brillantes y para los muebles de pared de cristal) privilegian el rigor formal, asociado a una funcionalidad máxima. / Естественные геометрические формы и размеры гармонично заполняют пространство кухни, которая становится сердцем современного дома. Стиль и используемые цвета (глянцевые лакированные створки Бежевый, блестящие лакированные открытые элементы и стеклянные навесные шкафы Слоновая кость) помогают нам создавать строгие интерьеры и добиваться максимальной функциональности.

LIBERAMENTE

LIBERAMENTE: LACCATO LUCIDO E VETRO LUCIDO, VETRO LUCIDO, DECORATIVO E LACCATO LUCIDO, DECORATIVO E VETRO LUCIDO
LIBERAMENTE: GLOSSY LACQUERED AND POLISHED GLASS, POLISHED GLASS, DECOR AND GLOSSY LACQUERED, DECOR AND POLISHED GLASS
LIBERAMENTE : LAQUÉ BRILLANT ET VERRE BRILLANT, VERRE BRILLANT, MOTIF DÉCORATIF ET LAQUÉ BRILLANT, MOTIF DÉCORATIF ET VERRE BRILLANT
LIBERAMENTE: GLÄNZEND LACKIERT UND GLÄNZENDES GLAS, GLÄNZENDES GLAS, MIT DEKOR UND GLÄNZEND LACKIERT, MIT DEKOR UND GLÄNZENDES GLAS
LIBERAMENTE: LACADO BRILLANTE Y CRISTAL BRILLANTE, CRISTAL BRILLANTE, DECORATIVO Y LACADO BRILLANTE, DECORATIVO Y CRISTAL BRILLANTE
LIBERAMENTE: ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ПОВЕРХНОСТЬ И БЛЕСТЯЩЕЕ СТЕКЛО, БЛЕСТЯЩЕЕ СТЕКЛО, ДЕКОРАТИВНАЯ ОТДЕЛКА И ЛАКИРОВАННАЯ ГЛЯНЦЕВАЯ ПОВЕРХНОСТЬ, ДЕКОРАТИВНАЯ ОТДЕЛКА И БЛЕСТЯЩЕЕ СТЕКЛО

IN QUESTO SCHEMA SONO RIASSUNTE LE FINITURE DELLE COMPOSIZIONI CHE VENGONO PRESENTATE NELLE PROSSIME PAGINE. / THIS CHART SUMMARISES THE FINISHES OF THE COMPOSITIONS ILLUSTRATED ON THE PAGES WHICH FOLLOW. / LE PRÉSENT SCHÉMA RÉCAPITULE LES FINITIONS DES COMPOSITIONS PRÉSENTÉES AUX PAGES SUIVANTES. / HIER EINE ZUSAMMENFASSUNG DER FINISHS DER AUF DEN FOLGENDEN SEITEN GEZEIGTEN KOMBINATIONSVORSCHLÄGE. / EN EL SIGUIENTE ESQUEMA SE ENCUENTRAN SINTETIZADOS LOS ACABADOS DE LAS COMPOSICIONES QUE SE PRESENTAN EN LAS PRÓXIMAS PÁGINAS. / ДАННАЯ СХЕМА ИЛЛЮСТРИРУЕТ ВИДЫ ОТДЕЛКИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ В МЕБЕЛЬНЫХ КОМПОЗИЦИЯХ НА СЛЕДУЮЩИХ СТРАНИЦАХ ДАННОГО КАТАЛОГА.

STRUTTURA TEXSTYLE SABBIA
CARCASE TEXSTYLE SAND
STRUCTURE TEXSTYLE SABLE
KORPUS TEXSTYLE SAND
ESTRUCTURA TEXSTYLE ARENA
СТРУКТУРА ПЕСОЧНЫЙ ТЕКСТИЛЬ

STRUTTURA BIANCA
CARCASE WHITE
STRUCTURE BLANCHE
KORPUS WEISS
ESTRUCTURA BLANCA
СТРУКТУРА БЕЛОГО

ANTA LACCATA LUCIDA VISONE SCAV 856
MINK GLOSSY LACQUERED DOOR SCAV 856
PORTE LAQUEE BRILLANTE VISON SCAV 856
FRONT GLÄNZEND LACKIERT NERZFARBE SCAV 856
PUERTA LACADA BRILLANTE VISÓN SCAV 856
ЛАКИРОВАННАЯ ГЛЯНЦЕВАЯ СТВОРКА БЕЖЕВЫЙ SCAV 856

ANTA VETRO LUCIDA AVORIO SCAV 376_V
IVORY POLISHED GLASS DOOR SCAV 376_V
PORTE VERRE BRILLANTE IVOIRE SCAV 376_V
FRONT GLÄNZENDES GLAS ELFENBEIN SCAV 376_V
PUERTA DE CRISTAL BRILLANTE MARFIL SCAV 376_V
БЛЕСТЯЩАЯ СТЕКЛЯННАЯ СТВОРКА СЛОНОВАЯ КОСТЬ SCAV 376_V

ANTA LACCATA LUCIDA AVORIO SCAV 376
IVORY GLOSSY LACQUERED DOOR SCAV 376
PORTE LAQUEE BRILLANTE IVOIRE SCAV 376
FRONT GLÄNZEND LACKIERT ELFENBEIN SCAV 376
PUERTA LACADA BRILLANTE MARFIL SCAV 376
ЛАКИРОВАННАЯ БЛЕСТЯЩАЯ СТВОРКА СЛОНОВАЯ КОСТЬ SCAV 376

ANTA DECORATIVO LARICE NUANCE SCAV 715
DECORATED NUANCE LARCH DOOR SCAV 715
PORTE MOTIF MELEZE NUANCE SCAV 715
FRONT MIT DEKOR LÄRCHE NUANCE SCAV715
PUERTA DECORATIVA ALERCE NUANCE SCAV 715
СТВОРКА ДЕКОРАТИВНАЯ ЛИСТВЕННИЦА NUANCE SCAV 715

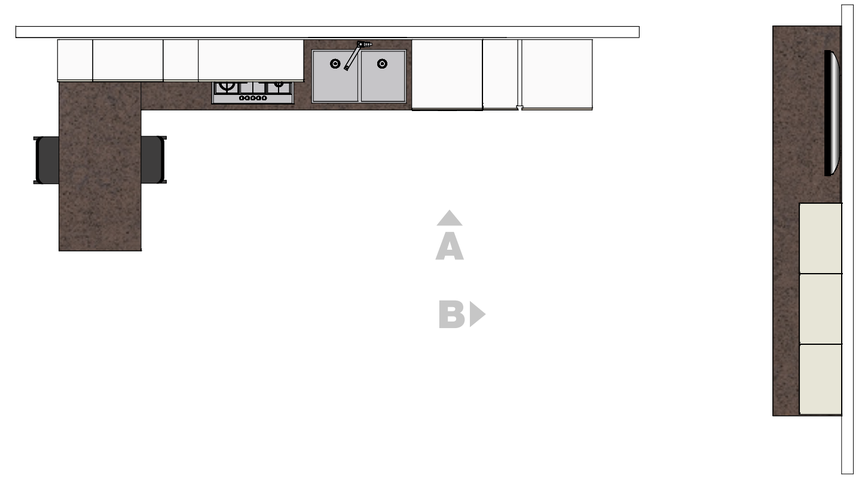
ANTA LACCATA LUCIDA PANNA PORCELLANA SCAV 042
PORCELAIN CREAM GLOSSY LACQUERED DOOR SCAV 042
PORTE LAQUEE BRILLANTE CREME PORCELAINE SCAV 042
FRONT GLÄNZEND LACKIERT CREME PORZELLAN SCAV 042
PUERTA LACADA BRILLANTE NATA PORCELANA SCAV 042
ЛАКИРОВАННАЯ БЛЕСТЯЩАЯ СТВОРКА КРЕМОВЫЙ ФАРФОР SCAV 042

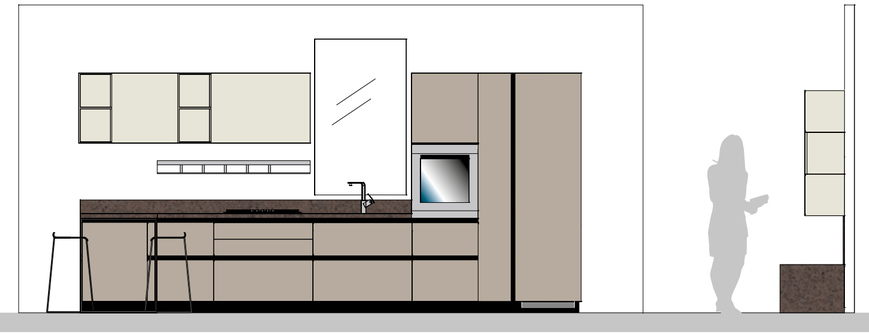
ANTA DECORATIVO LARICE VOILE SCAV 717
DECORATED VOILE LARCH DOOR SCAV 717
PORTE MOTIF MELEZE VOILE SCAV 717
FRONT MIT DEKOR LÄRCHE VOILE SCAV 717
PUERTA DECORATIVA ALERCE VOILE SCAV 717
СТВОРКА ДЕКОРАТИВНАЯ ЛИСТВЕННИЦА VOILE SCAV 717

ANTA VETRO LUCIDO BLU AVIAZIONE SCAV 558_V
AVIATION BLUE POLISHED GLASS DOOR SCAV 558_V
PORTE VERRE BRILLANTE BLEU AVIATION SCAV 558_V
FRONT GLÄNZENDES GLAS VERKEHRSBLAU SCAV 558_V
PUERTA DE CRISTAL BRILLANTE AZUL AVIACIÓN SCAV 558_V
БЛЕСТЯЩАЯ СТЕКЛЯННАЯ СТВОРКА СИНИЙ АВИАЦИОННЫЙ SCAV 558_V

MAPPADELLEFUNZIONI

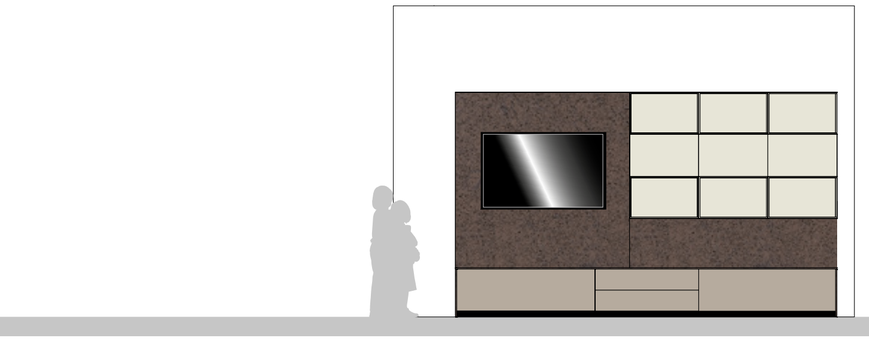
FUNCTIONAL MAP / LISTE DES FONCTIONS
MAPPE DER FUNKTIONEN / MAPA DE LAS ÁREAS FUNCIONALES
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА





Dispensa	Aspirazione	Cottura
Larder	Extraction	Cooking
Garde-manger	Aspiration	Cuisson
Vorrat	Ansaugung	Kochen
Despensa	Aspiración	Cocción
Хранение	Вентиляция	Приготовление пищи

Preparazione	Cottura	Lavaggio	Dispensa	Refrigerazione	Soggiorno
Preparation	Cooking	Washing	Larder	Refrigerator	Living area
Préparation	Cuisson	Lavage	Garde-manger	Réfrigeration	Séjour
Zubereiten	Kochen	Spülen	Vorrat	Kühlen	Wohnbereich
Preparación	Cocción	Lavado	Despensa	Refrigeración	Mueble para sala de estar
Подготовка	Приготовление пищи	Мойка	Хранение	Холодильник	Гостиная



Soggiorno
Living area
Séjour
Wohnbereich
Mueble para sala de estar
Гостиная

TUES
DAY
01
SEP
TEM
BER

LiberaMente è un progetto flessibile per la razionalizzazione della cucina e la sua integrazione architettonica con il resto della casa; include perciò anche composizioni living che con la cucina vera e propria hanno in comune segni, finiture e colori. / LiberaMente is a flexible project to rationalise the kitchen space and integrate with the rest of the house in architectural terms; it therefore also includes living compositions, which share the same features, finishes and colours of the actual kitchen. / LiberaMente est un projet modulable pour la conception de la cuisine et son intégration architecturale avec le reste de la maison ; c'est pourquoi des compositions living sont également comprises car elles ont en commun avec la véritable cuisine des détails, des finitions et des couleurs. / LiberaMente ist ein flexibles Projekt für die Rationalisierung der Küche und ihrer architektonischen Integration in den Rest des Hauses; daher umfasst sie auch Kombinationen für den Wohnbereich, die mit der tatsächlichen Küche Kennzeichen, Finishs und Farben gemeinsam haben. / LiberaMente es un proyecto flexible para la realización de la cocina y su integración arquitectónica con el resto de la casa; por tanto, incluye también composiciones de salón que tienen en común con la verdadera cocina símbolos, acabados y colores. / LiberaMente - это гибкий проект, который направлен на рационализацию кухонного пространства и его интеграцию в "архитектурный" ансамбль всего дома, поэтому в него включены также решения для гостиных, в которых используются те же отличительные признаки, цвета и виды отделки, что и в кухонной мебели.

LIBERAMENTE**VETRO**

LIBERAMENTE GLASS / LIBERAMENTE VERRE / LIBERAMENTE GLAS
LIBERAMENTE CRISTAL / СТЕКЛО LIBERAMENTE

PIANO CONTINUO PER **TAVOLO** COLAZIONE / CONTINUOUS TOP FOR BREAKFAST **TABLE** / PLAN CONTINU POUR **TABLE** PETIT DEJEUNER / DURCHGEHENDE ARBEITSFLÄCHE FÜR **FRÜHSTÜCKSTISCH** / TABLERO CONTINUO PARA **MESA** DE DESAYUNO / СПЛОШНАЯ СТОЛЕШНИЦА ДЛЯ ЗАВТРАКА

LIBERAMENTEVETRO

LIBERAMENTE GLASS / LIBERAMENTE VERRE
LIBERAMENTE GLAS / LIBERAMENTE CRISTAL /
СТЕКЛО LIBERAMENTE

PER IL **SOGGIORNO** VETRO PER PIANI E ANTE / GLASS FOR TOPS AND DOORS FOR THE **LIVING ROOM** / POUR LE **SEJOUR** VERRE POUR PLANS ET PORTES / FÜR DEN **WOHNBEREICH** MIT GLAS FÜR PLATTEN UND FRONTEN / PARA EL **SALÓN** CRISTAL PARA ENCIMERAS Y PUERTAS DE DESAYUNO / СТЕКЛО ДЛЯ СТОЛЕШНИЦ И СТВОРОК МЕБЕЛИ ГОСТИНОЙ

Vetro per la cucina e vetro anche per il soggiorno che con moderno stile estende la sua abitabilità. Fianchi, ante e piano dell'elemento base di questa composizione living, così come le ante dei moduli sospesi sono tutti in vetro lucido color Avorio. Laccati lucidi nello stesso colore sono i moduli a giorno e lo schienale. La gola in Alluminio, leit motiv dell'intero progetto, consente di accedere con facilità a vani e cassetti.

Glass for the kitchen and glass also for the living room, which extends its habitability with a modern style. The sides, doors and top of the base unit of this living composition, as well as the doors of the wall-mounted modules, all feature Ivory polished glass. The open modules and back panel have a glossy lacquer finish in the same colour. The Aluminium groove, the leitmotiv of the entire project, allows to easily access compartments and drawers.

Verre pour la cuisine mais aussi pour le salon dont le style moderne élargit son habitabilité. Côtés, portes et plan de l'élément bas de cette composition living, comme les portes des modules suspendus sont tous en verre brillant et de couleur Ivoire. Les modules ouverts et le dosseret sont laqués brillant et de même couleur. La rainure en Aluminium, leit motiv de tout le projet, permet d'accéder facilement aux niches et aux tiroirs.

Glas für die Küche und auch für den Wohnbereich, der mit einem modernen Stil seine Bewohnbarkeit erweitert. Seitenteile, Front und Platte des Unterschrankelements dieser Kombination für den Wohnbereich, sowie die Fronten der an der Wand montierten Module sind alle aus glänzendem Glas in der Farbe Elfenbein. Die offenen Module und die Rückseite sind glänzend in derselben Farbe lackiert. Die Griffrille aus Aluminium, das Leitmotiv des gesamten Projekts, ermöglicht das leichte Öffnen der Fächer und Schubladen.

Cristal para la cocina y cristal también para el salón que con un estilo moderno extiende su habitabilidad. Todos los paneles laterales, las puertas y la encimera del elemento base de esta composición de salón, así como los módulos suspendidos, son de cristal brillante color Marfil. El módulo abierto y el respaldo son lacados brillantes del mismo color. El perfil tirador de Aluminio, que es el Leitmotiv de todo el proyecto, permite acceder a los compartimientos y a los cajones.

Стекло прекрасно подходит не только для кухни, но и для мебели гостиной, делая любой интерьер намного уютнее. Боковые стенки, створки и напольные тумбы этой композиции для гостиной, а также створки подвесных модулей выполнены из блестящего стекла цвета Слоновая кость. Открытые элементы и задние поверхности сделаны из блестящих лакированных панелей. Пазы, отделанные алюминием, лейтмотив всего проекта, позволяют с легкостью открывать отделения и ящики.

LIBERAMENTECOLORE

LIBERAMENTE COLOUR / LIBERAMENTE COULEUR
LIBERAMENTE FARBE / LIBERAMENTE COLOR
ЦВЕТА LIBERAMENTE

Carattere più deciso per la composizione con piani in Acciaio realizzata con ante in Decorativo Larice Nuance cui fanno da contrappunto le ante laccate lucide Panna Porcellana dei pensili. Il dislivello del piano consente l'inserimento di un tavolo colazione con piano continuo / A bolder character for the composition with Steel tops made with Decorative Nuance Larch doors, which serve as a counterpoint to the Porcelain Cream glossy lacquered doors of the wall units. The difference in height of the top allows to insert a breakfast table with a continuous top. / Caractère plus ferme pour la composition avec plans en Acier, réalisée avec portes Motif Mélèze Nuance avec lesquels les portes laquées brillant Crème Porcelaine des hauts contrastent. Le dénivelé du plan permet l'insertion d'une table petit déjeuner avec plan continu. / Ein kräftigerer Charakter für die Kombination mit Platten aus Stahl mit Fronten mit Dekor Lärche Nuance, die den Gegenpol zu den in Porzellan Creme glänzend lackierten Fronten der Oberschränke bilden. Der Höhenunterschied der Arbeitsplatte ermöglicht das Einfügen eines Frühstückstischs mit durchgehender Arbeitsfläche. / Un carácter más decidido es el de la composición con encimeras de Acero, realizada con puertas en Decorativo Alerce Nuance, en el que juegan el papel de contrapunto las puertas lacadas brillantes Crema Porcelana de los muebles de pared. El desnivel de la encimera permite la introducción de una mesa de desayuno con un tablero continuo. / Более решительным характером обладает композиция со стальными столешницами и створками Decorativo Лиственница Nuance, которым противопоставлены лакированные глянцевые створки навесных шкафчиков Кремовый фарфор. Разница в уровнях позволяет дополнить композицию столом для завтрака со сплошной столешницей.

CORN

La raffinate geometrie dei pensili di questa soluzione accentuano razionalità e contemporaneità della cucina LiberaMente. I pensili hanno ante laccate lucide color Panna Porcellana e sono alti 103 cm; stessa altezza per i due elementi a giorno realizzati in Decorativo Larice Nuance. Pieni e vuoti, colori a contrasto e dislivello dei piani rendono unica questa cucina libera nello spazio e aperta al resto della casa.

The refined geometries of the wall units of this solution accentuate the rational and contemporary nature of the LiberaMente kitchen. The wall units have Cream Porcelain glossy lacquered doors and are 103 cm high, as are the two open elements made with Decorative Nuance Larch. Plenums and voids, contrasting colours and tops with different heights make this kitchen - airy and open to the rest of the house - unique.

Les formes géométriques des hauts, d'une finesse rare, mettent l'accent sur le caractère rationnel et contemporain de la cuisine LiberaMente. Les hauts ont des portes laquées brillant, de couleur Crème Porcelaine et ont 103 cm de haut; même hauteur pour les deux éléments ouverts réalisés en motif Mélèze Nuance. Pleins et vides, couleurs en contraste et dénivelé des plans rendent cette cuisine unique, libre dans l'espace et ouverte sur le reste de la maison.

Die raffinierte Geometrie der Oberschränke dieser Lösung betont die Rationalität und die Modernität der Küche LiberaMente. Die Fronten der Oberschränke sind glänzend in der Farbe Creme Porzellan lackiert und 103 cm hoch; die zwei offenen Elemente haben dieselbe Höhe und sind mit dem Dekor Lärche Nuance umgesetzt. Voll und leer, kontrastreiche Farben und Höhenunterschied der Arbeitsplatten machen diese freie Küche einzigartig im Raum und offen gegenüber dem Rest des Hauses.

Las geometrías refinadas de los muebles de pared de esta solución acentúan la racionalidad y contemporaneidad de la cocina LiberaMente. Los muebles de pared tienen puertas lacadas brillantes color Crema Porcelana, y tienen 103 cm de altura, que coincide con la altura de los dos elementos abiertos realizados en Decorativo Alerce Nuance. Los claroscuros, los colores contrastantes y el desnivel de la encimera vuelven única esta cocina, libre en el espacio y abierta al resto de la casa.

Изысканные геометрические формы навесных шкафчиков этой композиции подчеркивают рациональность и современность кухни серии LiberaMente. В шкафах высотой 103 см использованы лакированные глянцевые створки Кремовый фарфор. Два открытых элемента той же высоты оформлены декоративной отделкой Лиственница Nuance. Заполненные пространства и ниши, цветовые контрасты и разница уровней придают этой просторной кухне, сообщающейся с остальной частью квартиры, особую уникальность.

Seafood

LIBERAMENTE**BIANCO**

LIBERAMENTE WHITE
LIBERAMENTE BLANCO
LIBERAMENTE WEISS
LIBERAMENTE BLANCO
LIBERAMENTE В БЕЛЫХ ТОНАХ

Al valore estetico degli elementi corrispondono funzionalità perfetta e una capienza bene organizzata. Estetica raffinata, tecnologia e razionalità vanno di pari passo anche negli armadi. Nella composizione con ante in Decorativo Larice Voile, uno degli armadi disponibili ha ante scorrevoli in vetro lucido Blu Aviazione / The aesthetic value of the elements is associated with perfect functionality and well-organised storage capacity. Refined aesthetics, technology and rationality go hand in hand also in the larder units. In the composition with Decorative Voile Larch, one of the available larder units has Aviation Blue polished glass sliding doors. / A la qualité esthétique des éléments correspondent une parfaite fonctionnalité et une contenance bien organisée. Esthétique raffinée, technologie et rationalité vont de pair également dans les armoires. Dans la composition, avec portes en Motif Mélèze Voile, une des armoires disponibles a des portes coulissantes en verre brillant Bleu Aviation. / Dem ästhetischen Wert der Elemente entsprechen perfekte Funktionalität und ein gut organisierter Fassungsraum. Raffinierte Ästhetik, Technologie und Rationalität gehen auch bei den Schränken Hand in Hand. Bei der Kombination mit Fronten mit Dekor Lärche Voile ist einer der Schränke auch mit Schiebefronten aus glänzendem Glas in Verkehrsblau erhältlich. / Al valor estético de los elementos se unen la funcionalidad perfecta y una capacidad bien organizada. La estética refinada, la tecnología y racionalidad van de la mano también en los armarios. En la composición con puertas en Decorativo Alerce Voile, uno de los armarios disponibles tiene puertas correderas de cristal brillante Azul Aviación. / К эстетической ценности добавляется функциональность и вместительность четко организованного пространства. Во всем просматривается изысканный дизайн, технологичность и рациональность. В композиции со створками Decorativo Лиственница Voile доступен для выбора шкаф-купе с дверцами из блестящего стекла Синий Авиационный.

GLI SPAZI DEL **CONTENIMENTO** / **CONTAINMENT** SPACES / LES ESPACES DE **RANGEMENT** / DIE RÄUME ZUM **VERSTAUEN** / LOS ESPACIOS DE LA **CONTENCIÓN** / ПРОСТРАНСТВО ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

COMPOSIZIONEADANGOLO

CORNER COMPOSITION / COMPOSITION D'ANGLE
ECK-KOMBINATION / COMPOSICIÓN ANGULAR /
УГЛОВАЯ КОМПОЗИЦИЯ

ANGOLO

Spazio plurifunzionale tutto da vivere, la cucina LiberaMente sviluppata ad angolo con basi ed elementi a giorno in Decorativo Larice Biscotto (i pensili sono in laminato Grigio Gabbiano Opaco), diventa fiore all'occhiello della casa e luogo ideale per la vita domestica. / The multifunctional space that can be fully enjoyed, the LiberaMente kitchen, with a corner design featuring base units and open elements made with Decorative Biscuit Larch (the wall units are made with Matt Seagull Grey), becomes the pride and joy of the house and the ideal setting for domestic life. / Espace multifonctionnel, tout un art de vivre, la cuisine LiberaMente agencée sur angle avec bas et éléments ouverts en Motif Mélèze Biscuit (les hauts sont en laminé Gris Mouette Foncé), devient la fierté de la maison et le lieu idéal pour la vie quotidienne. / Der multifunktionale Raum zum Leben, die Küche LiberaMente in Eckkonfiguration mit Unterschränken und offenen Elementen mit Dekor Lärche Biscotto (die Oberschränke sind aus mattem Laminat in Möwengrau) wird das Glanzstück des Hauses und idealer Ort für das Leben zu Hause. / La cocina LiberaMente angular con bases y elementos abiertos en Decorativo Alerce Bizcocho (los muebles de pared son de laminado Gris Gaviota Opaco), que constituye un espacio plurifuncional para ser vivido, se convierte en la joya de la casa y en el lugar ideal para la vida doméstica. / Кухня серии LiberaMente угловой ориентации, превращаясь в многофункциональное пространство для жизни, со шкафчиками и открытыми элементами Decorativo Лиственница цвета печенья, а также подвесными шкафами с ламинированными поверхностями Серый Gabbiano Opaco может по праву считаться украшением дома, становясь местом, где вся семья может собраться вместе.

LIBERAMENTE

LIBERAMENTE: DECORATIVO, LAMINATO E VETRO OPACO, DECORATIVO E VETRO LUCIDO
LIBERAMENTE: DECORATED, LAMINATED AND FROSTED GLASS, DECORATED AND POLISHED GLASS
LIBERAMENTE : MOTIF DÉCORATIF, LAMINÉ ET VERRE OPAQUE, MOTIF DÉCORATIF ET VERRE BRILLANT
LIBERAMENTE: MIT DEKOR, LAMINAT UND MATTEM GLAS, MIT DEKOR UND GLÄNZENDEM GLAS
LIBERAMENTE: DECORATIVO, LAMINADO Y CRISTAL OPACO, DECORATIVO Y CRISTAL BRILLANTE
LIBERAMENTE: ДЕКОРАТИВНАЯ ОТДЕЛКА, ЛАМИНИРОВАННЫЕ ПОВЕРХНОСТИ И МАТОВОЕ СТЕКЛО, ДЕКОРАТИВНАЯ ОТДЕЛКА И БЛЕСТЯЩЕЕ СТЕКЛО

IN QUESTO SCHEMA SONO RIASSUNTE LE FINITURE DELLE COMPOSIZIONI CHE VENGONO PRESENTATE NELLE PROSSIME PAGINE. / THIS CHART SUMMARISES THE FINISHES OF THE COMPOSITIONS ILLUSTRATED ON THE PAGES WHICH FOLLOW. / LE PRÉSENT SCHÉMA RÉCAPITULE LES FINITIONS DES COMPOSITIONS PRÉSENTÉES AUX PAGES SUIVANTES. / HIER EINE ZUSAMMENFASSUNG DER FINISHS DER AUF DEN FOLGENDEN SEITEN GEZEIGTEN KOMBINATIONSVORSCHLÄGE. / EN EL SIGUIENTE ESQUEMA SE ENCUENTRAN SINTETIZADOS LOS ACABADOS DE LAS COMPOSICIONES QUE SE PRESENTAN EN LAS PRÓXIMAS PÁGINAS. / ДАННАЯ СХЕМА ИЛЛЮСТРИРУЕТ ВИДЫ ОТДЕЛКИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ В МЕБЕЛЬНЫХ КОМПОЗИЦИЯХ НА СЛЕДУЮЩИХ СТРАНИЦАХ ДАННОГО КАТАЛОГА.

STRUTTURA PANNA
CARCASE CREAM
STRUCTURE CREME
KORPUS CREME
ESTRUCTURA NATA
СТРУКТУРА КРЕМОВЫЙ

STRUTTURA GRIGIA
CARCASE GREY
STRUCTURE GRISE
KORPUS GRAU
ESTRUCTURA GRIS
СТРУКТУРА СЕРЫЙ

STRUTTURA BIANCA
CARCASE WHITE
STRUCTURE BLANCHE
KORPUS WEISS
ESTRUCTURA BLANCA
СТРУКТУРА БЕЛОГО

ANTA DECORATIVA LARICE BISCOTTO SCAV 698
DECORATED BISCUIT LARCH DOOR SCAV 698
PORTE MOTIF MELEZE BISCUIT SCAV 698
FRONT MIT DEKOR LÄRCHE BISCOTTO SCAV 698
PUERTA DECORATIVA ALERCE BIZCOCHO SCAV 698
СТВОРКА С ДЕКОРАТИВНОЙ ОТДЕЛКОЙ ЛИСТВЕННИЦА ЦВЕТА ПЕЧЕНЬЯ SCAV 698

ANTA LAMINATA OPACA GRIGIO GABBIANO SCAV 380
SEAGULL GREY MATT LAMINATED DOOR SCAV 380
PORTE LAMINEE OPAQUE GRIS MOUETTE SCAV 380
FRONT AUS MATTEM LAMINAT MÖWENGRAU SCAV 380
PUERTA LAMINADA OPACA GRIS GAVIOTA SCAV 380
ЛАМИНИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ДВЕРЦА СЕРЫЙ GABBIANO SCAV 380

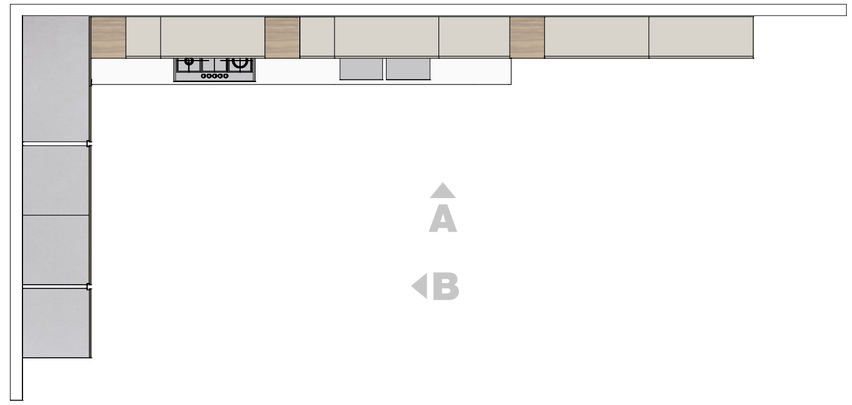
ANTA VETRO OPACA VERDE LICHENE SCAV 271_V
LICHEN GREEN FROSTED GLASS DOOR SCAV 271_V
PORTE VERRE OPAQUE VERT LICHEN SCAV 271_V
FRONT MATTES GLAS WEISSGRÜN SCAV 271_V
PUERTA DE CRISTAL OPACA VERDE LIQUEN SCAV 271_V
МАТОВАЯ СТЕКЛЯННАЯ ДВЕРЦА ЗЕЛЁНЫЙ МОХ SCAV 271_V

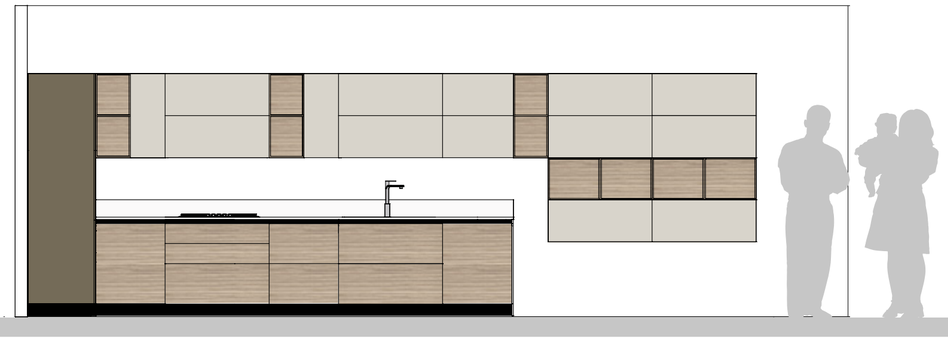
ANTA DECORATIVO ROVERE SHANTUNG SCAV 723
DECORATED SHANTUNG OAK DOOR SCAV 723
PORTE MOTIF CHENE SHANTUNG SCAV 723
FRONT MIT DEKOR EICHE SHANTUNG SCAV 723
PUERTA DECORATIVA ROBLE SHANTUNG SCAV 723
СТВОРКА С ДЕКОРАТИВНОЙ ОТДЕЛКОЙ ДУБ SHANTUNG SCAV 723

ANTA VETRO LUCIDA GRIGIO TITANIO SCAV 375_V
TITANIUM GREY POLISHED GLASS DOOR SCAV 375_V
PORTE VERRE BRILLANTE GRIS TITAN SCAV 375_V
FRONT GLÄNZENDES GLAS TITANGRAU SCAV 375_V
PUERTA DE CRISTAL BRILLANTE GRIS TITANIO SCAV 375_V
БЛЕСТЯЩАЯ СТЕКЛЯННАЯ ДВЕРЦА СЕРЫЙ ТИТАН SCAV 375_V

MAPPADELLEFUNZIONI

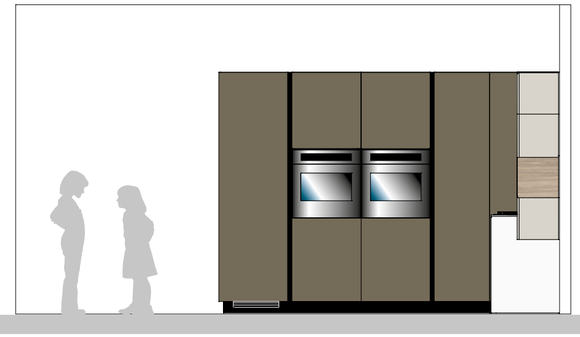
FUNCTIONAL MAP / LISTE DES FONCTIONS
MAPPE DER FUNKTIONEN / MAPA DE LAS ÁREAS FUNCIONALES
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА





A

Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa Хранение	Aspirazione Extraction Aspiration Ansaugung Aspiración Вентиляция	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa Хранение	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa Хранение		Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa Хранение	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa Хранение
Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación Подготовка	Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción Приготовление пищи	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación Подготовка	Lavaggio Washing Lavage Spülen Lavado Мойка	Preparazione Preparation Préparation Zubereiten Preparación Подготовка		



B

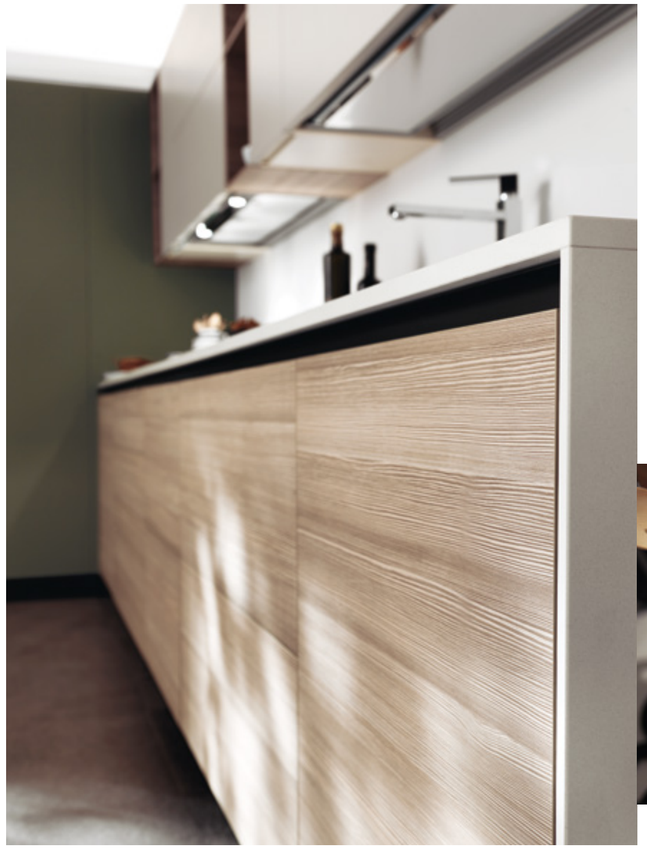
Refrigerazione Refrigerator Réfrigération Kühlen Refrigeración Холодильник	Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción Приготовление пищи	Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción Приготовление пищи	Dispensa Larder Garde-manger Vorrat Despensa Хранение	Cottura Cooking Cuisson Kochen Cocción Приготовление пищи

LIBERAMENTESPAZIO

LIBERAMENTE SPACE / LIBERAMENTE ESPACE
LIBERAMENTE RAUM / LIBERAMENTE ESPACIO /
ПРОСТРАНСТВА LIBERAMENTE

Avvalendosi di tecnologia, qualificato design e innovativi progetti funzionali Scavolini è in grado di produrre soluzioni ideali ed efficaci per quanti considerano la cucina protagonista assoluta dell'ambiente domestico. Sfruttando sapientemente ogni spazio e valorizzando aspetti diversi del vivere / Supported by technology, quality design and innovative functional projects, Scavolini is able to produce ideal and effective solutions for those who believe the kitchen is at the heart of the domestic environment. By skilfully using all the available space and enhancing the different living aspects. / Disposant d'une technologie, d'un design qualifié et de projets fonctionnels et innovants, Scavolini est capable d'offrir des solutions idéales et efficaces pour tous ceux qui considèrent la cuisine comme le protagoniste par excellence du milieu domestique. Exploitant avec brio chaque espace et valorisant divers aspect du vivre.

Durch den Einsatz der Technologie, angesehenes Design und funktionelle, innovative Projekte ist Scavolini in der Lage, ideale und wirksame Lösungen zu erstellen, bei denen die Küche zum absoluten Mittelpunkt des Wohnbereichs wird. Es werden gewusst alle Räume ausgenutzt und die verschiedenen Aspekte des Wohnens zur Geltung gebracht. / Valiéndose de la tecnología, de un diseño alto y de proyectos innovadores y funcionales, Scavolini es capaz de producir soluciones ideales y eficaces para quienes consideran a la cocina como la protagonista absoluta del ambiente doméstico. Aprovechando sabiamente todos los espacios y valorizando diversos aspectos del modo de vivir. / Соединяя технологии, качественный дизайн и инновационные функциональные проекты, Scavolini может предложить идеальные и эффективные решения для тех, кто считает кухню сердцем домашней обстановки. Во главу угла становятся искусное использование всего доступного пространства и детальное внимание ко всем жизненным аспектам.



I pensili modulari, sviluppati nell'ambiente con gusto personale, accentuano l'abitabilità di questa cucina. La valenza espressiva dei pensili con apertura a ribalta (in laminato opaco Grigio Gabbiano) e dei vani a giorno (in Decorativo Larice Biscotto come le ante delle basi), consentono di mostrare con orgoglio anche gli oggetti d'uso / The modular wall units, developed in the room with a personal taste, accentuate the habitability of this kitchen. The expressive value of the wall units with flap doors (made with matt Seagull Grey laminate) and the open compartments (made with Decorative Biscuit Larch like the doors of the base units) allows to proudly show everyday items, too. / Les hauts modulables, agencés selon le goût de chacun, renforcent l'habitabilité de cette cuisine. La valeur expressive des hauts avec ouverture à abattants (en laminé opaque Gris Mouette) et des niches ouvertes (Motif Mélèze Biscuit comme les portes des bas), permettent de montrer aussi avec orgueil les objets d'usage quotidien. / Die modularen Oberschränke, die im Ambiente mit persönlichem Geschmack entwickelt werden, betonen die Bewohnbarkeit dieser Küche. Der ausdrucksstarke Wert der Oberschränke mit Klappöffnung (aus mattem Laminat in Möwengrau) und der offenen Fächer (mit Dekor Lärche Biscotto wie die Fronten der Unterschränke) ermöglichen es, auch die Gebrauchsgegenstände mit Stolz zu zeigen. / Los muebles de pared modulares, desarrollados en el ambiente con gusto personal, acentúan la habilidad de esta cocina. El valor expresivo de los muebles de pared con apertura basculante (de laminado opaco Gris Gaviota) y de los compartimientos abiertos (de Decorativo Alerce Bizcocho como las puertas de las bases), permiten mostrar con orgullo también los objetos de uso. / Модульные навесные шкафы вписываются в помещение по вашему вкусу, подчеркивая удобство этой кухни. Впечатляющая вместительность шкафов с откидными створками (изготовленными из матового ламината цвета Серый Gabbiano) и открытыми отсеками (оформленными, как и створки напольных шкафов с декоративной отделкой Лиственница цвета печенья) позволяет держать часто используемые предметы на виду и под рукой.

LIBERAMENTEEFFETTO

LIBERAMENTE EFFECT / LIBERAMENTE EFFET
LIBERAMENTE EFFEKT / LIBERAMENTE EFECTO
ЭФФЕКТНОСТЬ LIBERAMENTE

Geometria rigorosa ma affascinante per tutte le soluzioni nella composizione con basi, colonne in Decorativo Rovere Shantung e vetri lucidi Grigio Titanio per le ante degli elementi pensili con mensola e schienale laccati lucidi. Stesse finiture anche per i fianchi. / A rigorous and yet attractive geometry for all the solutions of the composition with base units and tall units made with Decorative Shantung Oak and Titanium Grey polished glass for the doors of the wall units with glossy lacquered shelf and back panel. The same finishes are also used for the sides. / Géométrie rigoureuse mais fascinante de par toutes les solutions dans la composition avec des bas et des colonnes Motif Chêne Shantung, et des verres brillants Gris Titan pour les portes des éléments hauts avec console et dosseret laqués brillants. Les mêmes finitions pour les côtés également. / Eine strenge, aber faszinierende Geometrie für alle Lösungen in der Kombination mit Unterschränken und Hochschränken mit Dekor Eiche Shantung und glänzenden Glasflächen in Titangrau für die Fronten der Oberschrankelemente mit glänzend lackierten Bord und Rückseite. Dieselben Finishs sind auch für die Seitenteile erhältlich. / Una geometría rigurosa pero fascinante para todas las soluciones en la composición con bases y columnas en Decorativo Roble Shantung, y cristales brillantes Gris Titanio para las puertas de los muebles de pared con repisa y respaldo lacados brillantes. Los paneles laterales cuentan con los mismos acabados. / Строгая и в то же время привлекательная геометрия этой композиции напольных шкафов и колонн выполняется с декоративной отделкой Дуб Shantung и полированным стеклом цвета Серый Титан для створок навесных модулей с лакированными глянцевыми полками и спинками. Та же отделка выбрана для боковых стенок.

PANTONE
LEGUMES

LIBERAMENTE**DETTAGLI**

LIBERAMENTE DETAILS / LIBERAMENTE DETAILS
LIBERAMENTE DETAILS / LIBERAMENTE DETALLES /
LIBERAMENTE ДЕТАЛИ

QUALITÀ DI **MATERIALI E FINITURE** / THE QUALITY OF **MATERIALS AND FINISHES** / QUALITE DES **MATERIAUX ET FINITIONS** / QUALITÄT DER **MATERIALIEN UND FINISHS** / CALIDAD DE **MATERIALES Y ACABADOS /** КАЧЕСТВО МАТЕРИАЛОВ И ОТДЕЛКИ

COMPOSIZIONECONISOLAOPENISOLA

COMPOSITION WITH ISLAND OR PENINSULA / COMPOSITION AVEC ILOT OU PENINSULE
KOMBINATION MIT INSEL ODER HALBINSEL / COMPOSICIÓN CON ISLA O PENÍNSULA /
КОМПОЗИЦИИ С ОСТРОВОМ И ПОЛУОСТРОВОМ

ISOLA

La cucina laccata lucida Bianco Prestige delinea un "centro casa" separato che però interagisce e comunica con le altre funzioni abitative; una composizione avvalorata da forme essenziali, funzionalità nascoste, colore puro e tantissima luce / The Prestige White glossy lacquered kitchen outlines a separate "centre of the house" that still interacts and communicates with the other areas; a composition enhanced by an essential design, concealed functionalities, a pure colour and lots of light flowing in. / La cuisine laquée brillante Blanc Prestige constitue un "centre du foyer", séparé mais qui néanmoins interagit et communique avec les autres pièces ; une composition renforcée par des formes essentielles, des fonctionnalités cachées, une couleur pure et énormément de lumière. / Die glänzend in Verkehrsweiß lackierte Küche umreißt ein abgetrenntes „ Zentrum des Hauses", das aber mit den anderen Wohnfunktionen interagiert und kommuniziert; eine bestätigte Kombination mit essenziellen Formen, versteckten Funktionen, reiner Farbe und sehr viel Licht. / La cocina lacada brillante Blanco Prestige delinea un "centro de casa" separado, pero que interactúa y comunica con las otras funciones habitacionales; una composición valorizada por formas esenciales, funcionalidades ocultas, color puro y muchísima luz. / Кухня с глянцевой отделкой цвета Белый престиж очерчивает контуры своеобразного «центра дома», который остается связанным и взаимодействует со всеми остальными зонами. Композицию дополняют изысканный дизайн, скрытая функциональность и чистый цвет, наполняющий пространство сиянием.

LIBERAMENTE

LIBERAMENTE: LACCATO LUCIDO, IMPIALLACCIATO,
VETRO LUCIDO E LACCATO LUCIDO
LIBERAMENTE: VENEERED GLOSSY, LACQUERED,
POLISHED GLASS AND GLOSSY LACQUERED
LIBERAMENTE: LAQUÉ BRILLANT, PLAQUÉ,
VERRE BRILLANT ET LAQUÉ BRILLANT
LIBERAMENTE: GLÄNZEND LACKIERT, FURNIERT,
GLÄNZENDES GLAS UND GLÄNZEND LACKIERT
LIBERAMENTE: LACADO BRILLANTE, ENCHAPADO,
CRISTAL BRILLANTE Y LACADO BRILLANTE
LIBERAMENTE: ГЛЯНЦЕВАЯ ЛАКИРОВАННАЯ ОТДЕЛКА,
ОБЛИЦОВАННЫЕ СТВОРКИ, БЛЕСТЯЩЕЕ СТЕКЛО
И ГЛЯНЦЕВАЯ ЛАКИРОВАННАЯ ОТДЕЛКА

IN QUESTO SCHEMA SONO RIASSUNTE LE FINITURE DELLE COMPOSIZIONI CHE VENGONO PRESENTATE NELLE PROSSIME PAGINE. / THIS CHART SUMMARISES THE FINISHES OF THE COMPOSITIONS ILLUSTRATED ON THE PAGES WHICH FOLLOW. / LE PRÉSENT SCHÉMA RÉCAPITULE LES FINITIONS DES COMPOSITIONS PRÉSENTÉES AUX PAGES SUIVANTES. / HIER EINE ZUSAMMENFASSUNG DER FINISHS DER AUF DEN FOLGENDEN SEITEN GEZEIGTEN KOMBINATIONSVORSCHLÄGE. / EN EL SIGUIENTE ESQUEMA SE ENCUENTRAN SINTETIZADOS LOS ACABADOS DE LAS COMPOSICIONES QUE SE PRESENTAN EN LAS PRÓXIMAS PÁGINAS. / ДАННАЯ СХЕМА ИЛЛЮСТРИРУЕТ ВИДЫ ОТДЕЛКИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ В МЕБЕЛЬНЫХ КОМПОЗИЦИЯХ НА СЛЕДУЮЩИХ СТРАНИЦАХ ДАННОГО КАТАЛОГА.

STRUTTURA BIANCA
CARCASE WHITE
STRUCTURE BLANCHE
KORPUS WEISS
ESTRUCTURA BLANCA
СТРУКТУРА БЕЛОГО

STRUTTURA TEXSTYLE SABBIA
TEXSTYLE SAND CARCASE
STRUCTURE TEXSTYLE SABLE
KORPUS TEXSTYLE SAND
ESTRUCTURA TEXSTYLE ARENA
СТРУКТУРА ПЕСОЧНЫЙ ТЕКСТИЛЬ

ANTA LACCATA LUCIDA BIANCO PRESTIGE SCAV 028
WHITE PRESTIGE GLOSSY LACQUERED DOOR SCAV 028
PORTE LAQUEE BRILLANTE BLANC PRESTIGE SCAV 028
FRONT GLÄNZEND LACKIERT VERKEHRSWEISS SCAV 028
PUERTA LACADA BRILLANTE BLANCO PRESTIGE SCAV 028
ЛАКИРОВАННАЯ ГЛЯНЦЕВАЯ ДВЕРЦА БЕЛЫЙ ПРЕСТИЖ SCAV 028

ANTA IMPIALLACCIATA VERSUS ROVERE TABACCO SCAV 731
TOBACCO OAK VERSUS VENEERED DOOR SCAV 731
PORTE PLAQUEE VERSUS CHENE TABAC SCAV 731
FRONT FURNIERHOLZ VERSUS EICHE TABAK SCAV 731
PUERTA ENCHAPADA VERSUS ROBLE TABACO SCAV 731
ОБЛИЦОВАННАЯ ДВЕРЦА VERSUS ДУБ ТАБАК SCAV 731

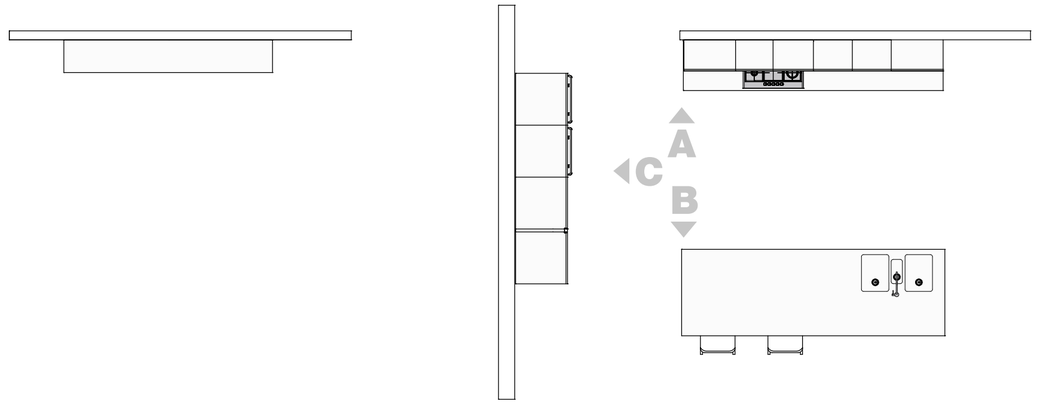
ANTA VETRO LUCIDA GHIACCIO SCAV 559_V
ICE POLISHED GLASS DOOR SCAV 559_V
PORTE VERRE BRILLANTE GLACE SCAV 559_V
FRONT GLÄNZENDES GLAS EISGRAU SCAV 559_V
PUERTA DE CRISTAL BRILLANTE HIELO SCAV 559_V
БЛЕСТЯЩАЯ СТЕКЛЯННАЯ ДВЕРЦА ЛЁД SCAV 559_V

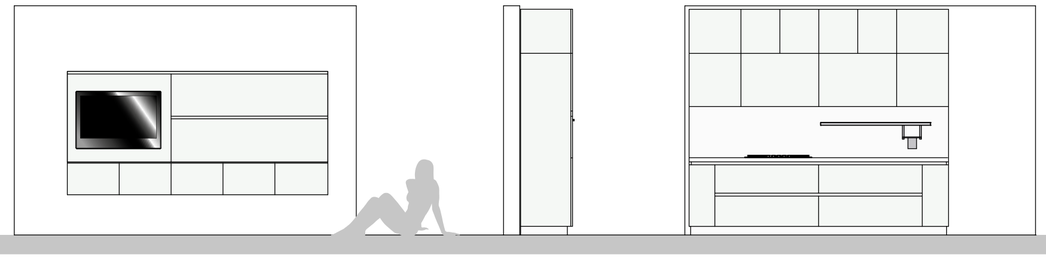
ELEMENTI A GIORNO LACCATI LUCIDI TURCHESE SCAV 556
TURQUOISE GLOSSY LACQUERED OPEN UNITS SCAV 556
ELEMENTS OUVERTS LAQUES BRILLANTS TURQUOISE SCAV 556
OFFENE ELEMENTE GLÄNZEND LACKIERT TÜRKIS SCAV 556
ELEMENTOS ABIERTOS LACADOS BRILLANTES TURQUESA SCAV 556
ЛАКИРОВАННЫЕ ГЛЯНЦЕВЫЕ ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ БИРЮЗА SCAV 556

ANTA VETRO LUCIDA TURCHESE SCAV 556_V
TURQUOISE POLISHED GLASS DOOR SCAV 556_V
PORTE VERRE BRILLANTE TURQUOISE SCAV 556_V
FRONT GLÄNZENDES GLAS TÜRKIS SCAV 556_V
PUERTA DE CRISTAL BRILLANTE TURQUESA SCAV 556_V
БЛЕСТЯЩАЯ СТЕКЛЯННАЯ ДВЕРЦА БИРЮЗА SCAV 556_V

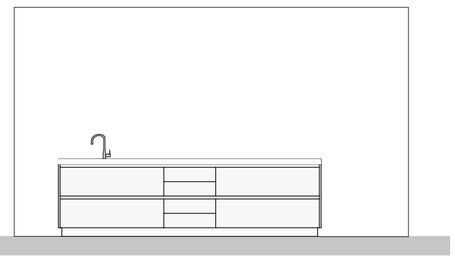
MAPPADELLEFUNZIONI

FUNCTIONAL MAP / LISTE DES FONCTIONS
MAPPE DER FUNKTIONEN / MAPA DE LAS ÁREAS FUNCIONALES
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА

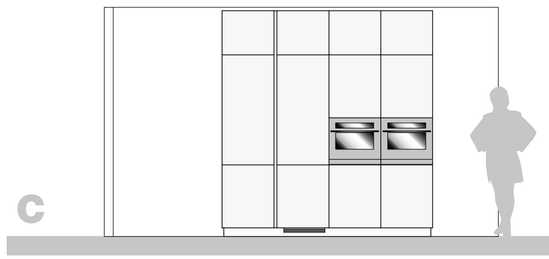




Soggiorno	Aspirazione	Dispensa	Dispensa
Living area	Extraction	Larder	Larder
Séjour	Aspiration	Garde-manger	Garde-manger
Wohnbereich	Ansaugung	Vorrat	Vorrat
Mueble para sala de estar	Aspiración	Despensa	Despensa
Гостиная	Вентиляция	Хранение	Хранение
	Cottura		Preparazione
	Cooking		Preparation
	Cuisson		Preparation
	Kochen		Zubereiten
	Cocción		Preparación
	Приготовление пищи		Подготовка



Lavaggio	Preparazione	Preparazione
Washing	Preparation	Preparation
Lavage	Préparation	Préparation
Spülen	Zubereiten	Zubereiten
Lavado	Preparación	Preparación
Мойка	Подготовка	Подготовка



Dispensa	Refrigerazione	Cottura	Cottura
Larder	Refrigerator	Cooking	Cooking
Garde-manger	Réfrigération	Cuisson	Cuisson
Vorrat	Kühlen	Kochen	Kochen
Despensa	Refrigeración	Cocción	Cocción
Хранение	Холодильник	Приготовление пищи	Приготовление пищи

Jamie Lidell

Pensata come scenario dove la preparazione e la consumazione dei cibi si trasforma in spettacolo piacevolmente condiviso, la grande isola che caratterizza questa raffinata composizione è plurifunzionale (piano snack avanzato, lavello integrato al piano, vani e cestelli a cui si accede attraverso gole) / Designed as a scenario where the preparation and consumption of food turns into a pleasantly shared ritual , the large island that distinguishes this refined composition is multifunctional (advanced design for the snack top, sink integrated in the top, grooves to access compartments and baskets). / Conçue comme décor scénique où la préparation et la consommation des repas se transforme en un rituel agréablement partagé, le grand îlot qui caractérise cette composition raffinée est multifonctionnel (plan snack moderne, évier intégré au plan, niches et paniers auxquels il est possible d'accéder par des rainures). / Als Szenarium gedacht, in dem die Zubereitung und der Verzehr der Speisen sich in ein angenehm geteiltes Ritual verwandelt; die große Insel, die diese raffinierte Kombination auszeichnet, ist multifunktional (vorgerückte Snack-Platte, in die Arbeitsplatte integrierte Spüle, Fächer mit Körben, die mit Griffrillen geöffnet werden). / La gran isla que caracteriza esta refinada composición, ideada como escenario donde la preparación y el consumo de los alimentos se transforma en un ritual placenteramente compartido, es una estructura plurifuncional, compuesta por una encimera snack avanzada, un fregadero integrado en la encimera, y compartimientos y cestos a los que se accede mediante el perfil tirador. / Разработанный для превращения процесса приготовления и приема пищи в приятный и легкий ритуал, большой остров, разделяющий эту изысканную композицию, является многофункциональным (продвинутый дизайн столешницы, интегрированная мойка, выемки для доступа к отсекам и корзинам).

In continuità con l'ambiente operativo, la composizione soggiorno sospesa aggiunge alla vita domestica e a quella di relazione, altre opportunità. Tra eleganti contenitori, ripiani, mensole e spazio per la TV regna un'atmosfera di relax e di accoglienza.

As a continuity with the operational area, the suspended living room composition adds other opportunities to domestic and social life. A relaxed and welcoming atmosphere reigns over the elegant containers, inner shelves, shelves and TV space.

Dans la continuité de l'environnement travail, la composition living rehaussée ajoute à la vie domestique et relationnelle, d'autres opportunités. Entre d'élégants récipients, rayons, consoles et espace pour la TV règne une ambiance détendue et chaleureuse.

In Kontinuität mit dem Arbeitsambiente erweitert die Kombination des Wohnbereichs für die Wandmontage das Leben zuhause und die Partnerschaft und weitere Möglichkeiten. Zwischen eleganten Behälter, Einlegeböden, Borden und Raum für den Fernseher herrscht eine entspannte und einladende Atmosphäre.

En continuidad con el ambiente operativo, la composición de salón suspendida añade a la vida doméstica y a la relacional otras oportunidades. Entre elegantes recipientes, anaqueles, repisas y espacio para la TV reina una atmósfera de relax y de hospitalidad.

Настенная композиция гостиной является продолжением зоны кухни и предоставляет массу возможностей использования в повседневной домашней жизни. Элегантные контейнеры, внутренние полки и пространство для телевизора создают спокойную и уютную атмосферу.

LIBERAMENTEMULTIPLA

LIBERAMENTE MULTIPLE / LIBERAMENTE MULTIPLE
LIBERAMENTE MULTIPEL / LIBERAMENTE MÚLTIPLE
РАЗНОСТОРОННОСТЬ LIBERAMENTE

TECNOLOGIA + LEGNO / TECHNOLOGY + WOOD / TECHNOLOGIE + BOIS / TECHNOLOGIE + HOLZ / TECNOLOGÍA + MADERA / ДЕРЕВО И СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

La cucina LiberaMente esprime le sue potenzialità anche in spazi anticonvenzionali. L'ampia disponibilità di finiture (dispone anche di ante impiallacciate Rovere e vetri diversamente colorati) e la varietà di soluzioni consentono in tutti i casi creatività e libertà compositiva. / The LiberaMente kitchen expresses its potential also in unconventional spaces. The variety of solutions and the wide range of finishes (including Oak veneered finished and a variety of colours for glass surfaces) allow for compositional creativity and freedom in all cases. / La cuisine LiberaMente exprime ses capacités dans les espaces non conventionnels. La variété des solutions et la disponibilité importante des finitions (parmi lesquelles, on trouve aussi des portes plaquées Chêne et des verres colorés différemment) permettent, dans tous les cas de figure, d'exprimer créativité et liberté de composition. / Die Küche LiberaMente zeigt ihre Möglichkeiten auch in unkonventionellen Räumen. Die große Auswahl an Lösungen und Finishs (darunter auch Fronten aus Furnierholz Eiche und unterschiedlich farbigen Glasflächen) ermöglicht in allen Fällen Kreativität und Freiheit beim Kombinieren. / La cocina LiberaMente exprime sus potencialidades también en los espacios no convencionales. La variedad de soluciones y la amplia disponibilidad de acabados (entre estos también las puertas enchapadas Roble y los cristales de diversos colores) permiten en todos los casos creatividad y libertad compositiva. / Кухня LiberaMente позволяет задействовать даже традиционно неиспользуемые пространства. Разнообразие решений и богатый выбор вариантов отделки (включая шпон дуба и широкий спектр цветов для глянцевых поверхностей) предоставляют свободу при разработке композиции в любых случаях.

LIBERAMENTEFUNZIONALE

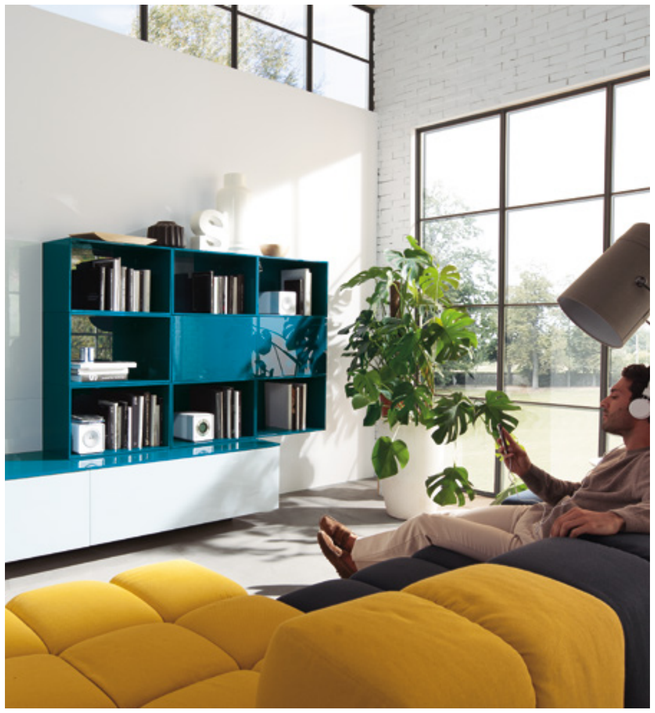
LIBERAMENTE FUNCTIONAL / LIBERAMENTE FONCTIONNELLE
LIBERAMENTE FUNKTIONELL / LIBERAMENTE FUNCIONAL
ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ LIBERAMENTE

Banchi dotati di piano cottura e lavello con tavoli integrati, possono articolare lo spazio attribuendogli forte personalità. Carattere unico ha questa composizione a sviluppo continuo (cucina e soggiorno in un unico ambiente), caratterizzata anche da elettrodomestici di nuova generazione (cappa Laguna squadrata e forni multifunzione). / Counters fitted with hobs, sinks and integrated tables can outlines spaces by giving them a strong character, as this composition with a continuous development shows (kitchen and living room in the same room), which also features latest-generation electrical appliances (squared Laguna hood and multi-function ovens). / Des comptoirs pourvus de plan cuisson et d'évier avec tables intégrées, peuvent articuler l'espace en lui donnant une forte personnalité, comme le montre cette composition en agencement continu (cuisine et séjour en un seul endroit), caractérisée aussi par l'électroménager de dernière génération (hotte Laguna carrée et fours multifonctionnels). / Theken mit Kochfeld und Spüle mit integrierten Tischen können den Raum gliedern und ihm eine starke Persönlichkeit verleihen, wie diese Kombination mit kontinuierlicher Entwicklung zeigt (Küche und Wohnbereich in einem einzigen Ambiente), gekennzeichnet auch durch Elektrogeräte der neuesten Generation (Abzugshaube Laguna rechteckig und Multifunktionsöfen). / Los bancos con encimera y fregadero con mesas integradas, pueden articular el espacio atribuyéndole fuerte personalidad, como lo demuestra esta composición con desarrollo continuo (cocina y salón en un solo ambiente), caracterizada también por electrodomésticos de nueva generación (campana Laguna escuadrada y hornos multifunción). / Интегрированные столы, столешницы со встроенными варочными панелями и мойками разграничивают пространства, придавая им целостности. Такой подход иллюстрирует эта постоянно развиваемая композиция (кухня и гостиная в одном помещении), которая также включает электротехнику новейшего поколения (квадратная вытяжка Laguna и многофункциональные печи).

PENISOLA CON **TAVOLI INTEGRATI** / PENINSULA WITH **INTEGRATED TABLES** / PENINSULE AVEC **TABLES INTEGREES** / HALBINSEL MIT **INTEGRIERTEN TISCHEN** / PENÍNSULA CON **MESAS INTEGRADAS** / ПОЛУОСТРОВ С ИНТЕГРИРОВАННЫМИ СТОЛАМИ

LIBERAMENTECREATIVA

LIBERAMENTE CREATIVE / LIBERAMENTE CREATRICE
LIBERAMENTE KREATIV / LIBERAMENTE CREATIVA
СВОБОДНОЕ ТВОРЧЕСТВО LIBERAMENTE



COLORE PER IL SOGGIORNO / COLOUR FOR THE LIVING ROOM / COULEUR POUR LE SEJOUR / FARBE FÜR DEN / WOHNBEREICH / COLOR PARA EL / SALÓN / ЦВЕТОВЫЕ ГАММЫ ДЛЯ ГОСТИНЫХ

La composizione soggiorno (collegata a uno degli elementi della cucina) è valorizzata da due diversi colori: Ghiaccio lucido e Turchese lucido, scelti per caratterizzare ante e piano in vetro e moduli a giorno laccati / The living room composition (connected to one of the elements of the kitchen) is enhanced by two different colours: Glossy Ice and glossy Turquoise, chosen for the glass doors and top and the lacquered open modules. / La composition living (liée à un des éléments de la cuisine) est valorisée par deux couleurs différentes : Glace brillant et Turquoise brillant, choisies pour caractériser portes et plans en verre et modules ouverts laqués. / Die Kombination für den Wohnbereich (mit einem der Elemente der Küche verbunden) wird durch zwei verschiedene Farben hervorgehoben: Eisgrau glänzend und Türkis glänzend, gewählt und die Fronten und Arbeitsfläche aus Glas und die offenen lackierten Modulen auszuzeichnen. / La composición de salón (conectada a uno de los elementos de la cocina) está valorizada por dos colores diversos: Hielo brillante y Turquesa brillante, seleccionados para caracterizar las puertas y la encimera de cristal y los módulos abiertos lacados. / Композиция гостиной (сочетающаяся с элементами кухни) расширена двумя разными цветами: Лёд lucido и Бирюза lucido, выбранными для стеклянных створок и столешницы, а также лакированных открытых модулей.

LIBERAMENTELIVING

LIBERAMENTE LIVING / LIBERAMENTE LIVING
LIBERAMENTE WOHNBEREICH / LIBERAMENTE SALÓN
ГОСТИНЫЕ LIBERAMENTE

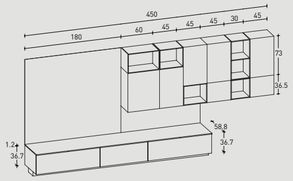
GIORNO

Creatività infinita con il programma LiberaMente. Innovazione, fantasia ed eleganza si manifestano anche attraverso le opportunità di realizzare ambienti living contemporanei a proprio gusto e misura. / Endless creativity with LiberaMente collection. Innovation, imagination and elegance are also expressed through the opportunity to create contemporary living spaces according to your own taste and needs in terms of space. / Créativité infinie avec le programme LiberaMente. Innovation, imagination et élégance se révèlent aussi à travers les occasions de réaliser des atmosphères living contemporaines selon ses goûts et ses couleurs. / Unbegrenzte Kreativität mit dem Programm LiberaMente. Innovation, Fantasie und Eleganz kommen auch über die Möglichkeiten zum Ausdruck, sich ein zeitgenössisches Wohnambiente nach eigenem Maß und Geschmack zu schaffen. / Creatividad infinita con el programa LiberaMente. La innovación, fantasía y elegancia también se manifiestan mediante las oportunidades de realizar ambientes de salón contemporáneos a su gusto y su medida. / Коллекция LiberaMente дарит пространство для бесконечного креатива. Инновации, воображение и элегантность выражаются в возможности создавать современные жилые пространства в соответствии с вашим вкусом и потребностями.

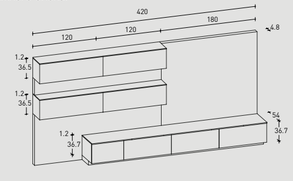
LIBERAMENTELIVING

LIBERAMENTE LIVING / LIBERAMENTE LIVING
LIBERAMENTE WOHNBEREICH / LIBERAMENTE SALÓN
ГОСТИНЫЕ LIBERAMENTE

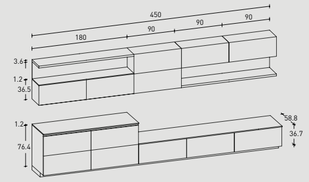
1. Composizione living realizzata con un elemento basso per il soggiorno (ante laccate lucido Lino), uno schienale e piano in decorativo Larice Morello e moduli pensili di diversa misura (con ante in decorativo Larice Morello e a giorno laccato Lucido Lino). / Living area composition featuring a medium-height element for the living room (lacquered glossy Linseed doors and Morello Larch Decorative top), back panel and wall-mounted modules in various sizes (with Morello Larch Decorative doors and glossy lacquered Linseed open units). / Composition living réalisée avec un élément bas pour le séjour (portes laquées brillant Lin et plan Motif Mélèze Moreau), un dosseret et des modules hauts de différente taille (avec des portes Motif Mélèze Moreau et niches ouvertes laquées Brillant Lin). / Die Kombination für den Wohnbereich mit niedrigem Element (glänzend in Leinen lackierte Fronten und Arbeitsplatte mit Dekor Lärche Morello), Rückseite und Oberschrankmodule mit unterschiedlichen Maßen (mit Fronten mit Dekor Lärche Morello und offene lackierte Fächer in Leinen glänzend). / Composición de salón realizada con un elemento bajo para el salón (puertas lacadas brillante Hilo y encimera en Decorativo Alerce Morello), un respaldo y módulos de pared de diferentes tamaños (con puertas en Decorativo Alerce Morello y compartimientos abiertos lacados Brillante Hilo). / Композиция для гостиной с напольным шкафом небольшой высоты (блестящие лакированные створки Lino), задней панелью и столешницей с покрытием decorativo Larice Morello и навесными модулями разных размеров (створки с декоративной отделкой Larice Morello и открытые элементы с лакированной отделкой Lucido Lino).



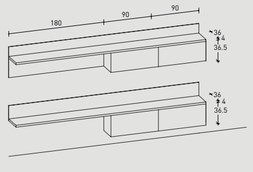
2. Un'area per il soggiorno che si avvale di un elemento base modulare con ante in decorativo Rovere Kaki, piano e schienale laccato lucido Avorio e di una composizione sospesa caratterizzata da moduli con fondi luminosi e con ante sempre in decorativo Rovere Kaki. / An area for the living room that features a modular base unit with Kaki Oak Decorative doors, glossy lacquered Ivory top and back panel and suspended composition featuring modules with luminous bottoms and with doors, again made with Decorative Kaki Oak. / Une zone pour le séjour jouissant d'un élément bas modulaire avec portes en Motif Chêne Kaki, plan et dosseret laqué brillant Ivoire et composition suspendue caractérisée par des modules avec fonds lumineux et des portes également en Motif Chêne Kaki. / Ein Bereich für den Wohnbereich aus einem modularen Unterschrankelement mit Fronten mit Dekoreiche Kaki, Arbeitsplatte und Rückseite glänzend in Elfenbein lackiert und Kombination für die Wandmontage, die sich durch Module mit Böden mit Beleuchtung und Fronten auszeichnet, die ebenfalls mit dem Dekor Eiche Kaki versehen sind. / Un área para el salón que se vale de un elemento base modular con puertas en Decorativo Roble Kaki, encimera y respaldo lacado brillante Marfil y composición suspendida, caracterizada por módulos con fondos luminosos con puertas también en Decorativo Roble Kaki. / Композиция для гостиной из напольных модульных тумб со створками с декоративной отделкой Rovere Kaki, столешницей и задней панелью с лакированной глянцевой отделкой Слоновая кость. Модульные элементы навесной композиции выполнены с блестящими днищами и створками с декоративной отделкой Rovere Kaki, перекликающимся с дизайном нижнего блока.



3. Moduli con ante decorativo Noce Nattè per le basi e laccato lucido Bianco Prestige per i pensili della stessa misura (90 cm). La composizione living ha piano in vetro lucido Bianco Assoluto. / Modules with Decorative Walnut Nattè doors for the base units and Prestige While glossy lacquered doors for the wall units with the same size (90 cm). The living area composition has an Absolute White polished glass top. / Modules avec portes Motif Noyer Natté pour les bas, et laquées brillant Blanc Prestige pour les hauts de la même dimension (90 cm). La composition living a un plan en verre brillant Blanc Absolu. / Module mit Fronten mit Dekor Nussbaum Nattè für die Unterschränke und glänzend in Verkehrsweiß lackiert für die Oberschränke mit demselben Maß (90 cm). Die Kombination hat eine Platte aus glänzendem Glas in Weiß Absolut. / Módulos con puertas en Decorativo Nogal Nattè para las bases, y lacadas brillante Blanco Prestige para los muebles de pared del mismo tamaño (90 cm). La composición de salón tiene la encimera de cristal lúcido Blanco Absoluto. / В данном решении створки с декоративной отделкой Noce Nattè нижних шкафчиков контрастируют с лакированными глянцевыми створками Белый престиж навесных модулей, обладающих теми же размерами (90 см). В данной композиции использована столешница из блестящего стекла Bianco Assoluto.



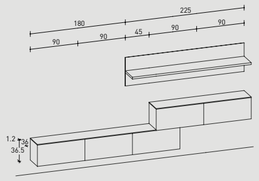
4. Entrambi in sospensione gli elementi che includono moduli con ante in vetro lucido Ghiaccio, mensole e schienali laccato lucido Turchese, progettati per la parete di un'area soggiorno. / Both the elements featuring modules with Ice polished glass doors and Turquoise glossy lacquered shelves and back panels are suspended and designed for the wall of a living room area. / Les deux éléments, suspendus, qui comprennent des modules avec portes en verre brillant Glace, des consoles et dosserets laqués brillant Turquoise, conçus pour le mur d'un coin séjour. / Beide Elemente sind für die Wandmontage bestimmt und umfassen Module mit Fronten aus glänzendem Glas in Eisgrau, Borde und glänzend lackierte Rückseiten in Türkis, die für die Wand des Wohnbereichs geplant wurden. / Los dos elementos que incluyen módulos con puertas de cristal brillante Hielo, repisas y respaldos lacado brillante Turquesa son de pared, y están diseñados para colocarlos en la pared de un salón. / В навесных модулях данного дизайнерского решения для зоны гостиной использованы дверцы из блестящего стекла Лёд, полочки и задняя панель с лакированной глянцевой отделкой Бирюза.



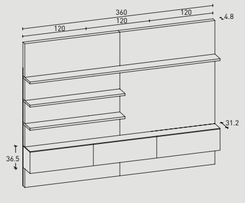
LIBERAMENTELIVING

LIBERAMENTE LIVING / LIBERAMENTE LIVING
LIBERAMENTE WOHNBEREICH / LIBERAMENTE SALÓN
ГОСТИНЫЕ LIBERAMENTE

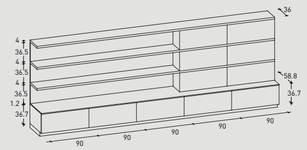
5. Un'asimmetrica composizione living con elementi in sospensione che si sovrappongono (ante impiallacciate Versus Rovere Tabacco, la mensola e lo schienale sono in laccato opaco Grigio Ferro) / An asymmetric living area composition with overlapping suspended elements (Tobacco Oak Versus veneered doors, glossy lacquered Iron Grey shelf and back panel). / Une composition asymétrique living avec éléments suspendus qui se superposent (des portes plaquées Versus Chêne Tabac, console et dosseret en laqué opaque Gris Fer). / Eine asymmetrische Kombination für den Wohnbereich mit Elementen für die Wandmontage, die übereinander gesetzt werden (Fronten aus Furnierholz Versus Eiche Tabak, Bord und Rückseite matt lackiert in Eisengrau). / Una composición de salón asimétrica con elementos suspendidos que se superponen (puertas chapadas Versus Roble Tabaco, repisa y respaldo en lacado opaco Gris Hierro). / Асимметричная композиция для гостиной с контрастирующими навесными модулями (облицованные створки Versus Дуб Табак, полка и задняя панель с лакированной матовой отделкой Grigio Ferro)



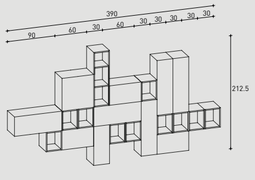
6. Un diverso progetto di composizione living che rende protagonista uno schienale in decorativo Rovere Bosco dove trovano sede un elemento modulare sospeso (ante e piano in vetro lucido Grigio Titanio) e mensole laccato lucido Grigio Titanio di diversa misura. / A different living area composition that highlights a Decorative Forest Oak back panel, which features a suspended modular element (Titanium Grey polished glass doors and top) and Titanium Grey glossy lacquered shelves that come in various sizes. / Un projet de composition living différent qui met en avant un dosseret en Motif Chêne Bois où trouvent place un élément modulaire suspendu (portes et plan en verre brillant Gris Titan) et des consoles laquées brillantes Gris Titan de plusieurs dimensions. / Ein anderes Kombinationsprojekt für den Wohnbereich, bei dem die Rückseite mit Dekor Eiche Bosco die Hauptrolle spielt, an der sich ein modulares Element für die Wandmontage (Fronten und Platte aus glänzendem Glas in Titangrau) und glänzend lackierte Borde in Titangrau mit unterschiedlichen Maßen befinden. / Un diseño de salón diferente, que convierte en protagonista a un respaldo en decorativo Roble Bosque, donde encuentran lugar un elemento modular suspendido (puertas y encimera de cristal brillante Gris Titanio) y repisas en lacado brillante Gris Titanio de diferentes tamaños. / Еще один элемент для зоны гостиной, где основным элементом выступает задняя стенка с декоративной отделкой Rovere Bosco, на которой крепится навесной модуль (с дверцами и столешницей из блестящего стекла Серый Титан) и глянцевые лакированные полки Серый Титан разных размеров.



7. Soluzione a parete con base e pensili modulari (ante laccato lucido Bianco Prestige), piano, schienale e mensole laccati lucidi Tortora. Lo zoccolo è in alluminio. / A wall solution with modular base unit and wall units (Prestige White glossy lacquered doors) and glossy lacquered Dove top, back panel and shelves. The plinth is made with aluminium. / Solution avec mur aux bas et hauts modulaires (portes laqué brillant Blanc Prestige), plan, dosseret et consoles laqués brillants Tourterelle. Le socle est en aluminium. / Wandlösung mit modularen Unterschränken und Oberschränken (glänzend lackierte Fronten in Verkehrsweiß), Platte, Rückseite und Borde glänzend in Taubengrau lackiert. Der Sockel ist aus Aluminium. / Solución de pared con base y muebles de pared modulares (puertas en lacado brillante Blanco Prestige), encimera, respaldo y repisas lacadas brillantes Tórtola. El rodapié es de aluminio. / Настенная композиция с тумбами и навесными модулями (лакированные глянцевые створки Белый престиж), лакированная глянцевая столешница, задняя стенка и полки Tortora. Цоколь из алюминия.



8. Libera composizione a parete con moduli chiusi di diversa misura (cm 90, cm 60, cm 30, le ante sono laccato opaco Panna Porcellana) e moduli a giorno in decorativo Larice Nuance di 30 cm, h. 36,5 cm e h.103 cm. / Free wall composition with closed modules that come in various sizes (90, 60 and 30 cm, Cream Porcelain matt lacquered doors) and 30 cm Decorative Nuance Larch open modules, 36,5 and 103 cm high. / Libre composition murale avec modules fermés de plusieurs dimensions (90, 60 et 30 cm, les portes sont en laqué opaque Crème Porcelaine), et les modules ouverts en Motif Mélèze Nuance de 30 cm, hauts de 36,5 et 103 cm. / Freie Wandkombination mit geschlossenen Modulen mit unterschiedlichen Maßen (90, 60 und 30 cm, die Fronten sind matt in der Farbe Creme Porzellan lackiert) und offenen Modulen mit Dekor Lärche Nuance 30 cm, mit einer Höhe von 36,5 und 103 cm. / Composición libre de pared con módulos cerrados de diferentes tamaños (90, 60 y 30 cm, las puertas son en lacado opaco Crema Porcelana), y módulos abiertos en decorativo Alerce Nuance de 30 cm, con altura de 36,5 y 103 cm. / Свободная стенная композиция с закрытыми модулями разных размеров (90 см, 60 см, 30 см, створки с лакированной матовой отделкой Кремовый фарфор) и открытыми модулями с декоративной отделкой Лиственница Nuance шириной 30 см, в. 36,5 см и 103 см.



COMPLEMENTI: SEDIESGABELLITAVOLI

ACCESSORIES: CHAIRS STOOLS TABLES / COMPLEMENTS: CHAISES TABOURETS TABLES
ZUBEHÖR: STÜHLE HOCKER TISCHE / AUXILIARES: SILLAS TABURETES MESAS
ДОПОЛНИТЕЛЬНО: СТУЛЬЯ ТАБУРЕТЫ СТОЛЫ

SED
IE
SGA
BELLI
TAVOLI

TAVOLI TABLES / TABLES / TISCHE / MESAS / СТОЛЫ

AGAPE

AIRE

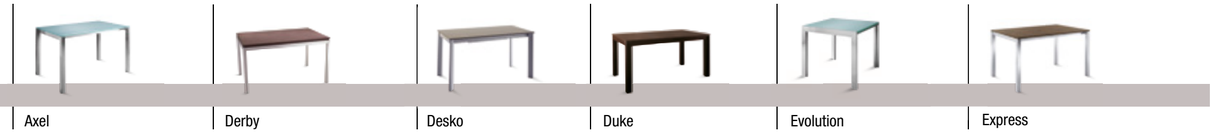
MINIMAX

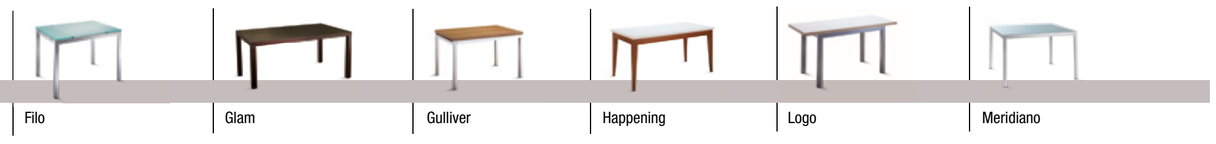
NOMO

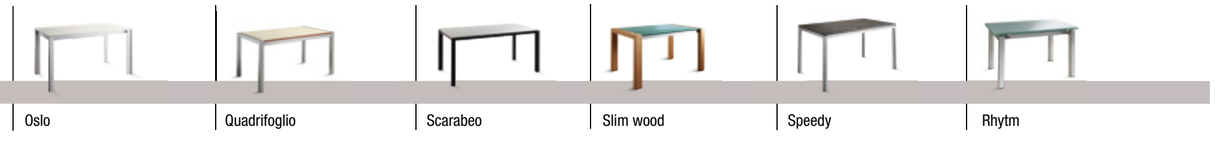
SCENERY

TAI

ALTRI TAVOLI CONSIGLIATI Other recommended tables Autres tables conseillées Andere empfohlene Tische Otras mesas recomendadas
Другие рекомендуемые столы


Axel | Derby | Desko | Duke | Evolution | Express


Filo | Glam | Gulliver | Happening | Logo | Meridiano


Oslo | Quadrifoglio | Scarabeo | Slim wood | Speedy | Rhytm

Per la cucina LIBERAMENTE sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la scelta e le loro disponibilità si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Cucine e complementi: Affinità elettive", "Accessori: Spazio alla funzione" e "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

Other models of table and chairs and a wide range of tops and accessories are also available for the LIBERAMENTE kitchen. For details and availability please consult Scavolini's « Kitchen and accessories: elective affinities» and «Accessories: Functionality at your disposal» catalogues available from authorised dealers.

D'autres modèles de tables et chaises et une grande variété de plans detravail, d'accessoires et d'électroménagers sont également disponibles pour la cuisine LIBERAMENTE. Pour les choisir et pour en vérifier la disponibilité vous pouvez consulter les catalogues publiés par la Maison Scavolini « Cuisine et compléments: affinités électives » et «Accessoires: La functionnalité à votre disposition» que vous trouverez chez les Revendeurs.

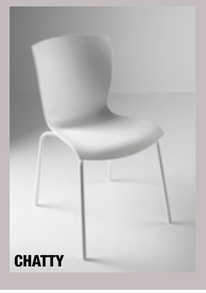
Weitere Tisch-und Stuhlmodelle für das Modell LIBERAMENTE, sowie eine große Auswahl und Verfügbarkeit an Platten und Zubehör finden Sie bei hrem Scavolini-Händler in den Katalogen "Küche und zubehöre: Wahlverwandtschaften" und "Zubehör: Funktionalität zu ihrer verfüfung".

Para la cocina LIBERAMENTE están disponibles además, otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de encimeras, de accesorios y de electrodomésticos. Para su selección y su disponibilidad puede consultar en las Tiendas Revendedoras los Catálogos correspondientes «Cocina y complementos: afinidades electivas» y «Accesorios» publicados por Scavolini. encimeras» o « Accesorios: espacio a la Función».

Для кухонь LIBERAMENTE меются также и другие модели столов и стульев, а также большое разнообразие столешниц, аксессуаров и бытовых электроприборов. Для их выбора в магазинах дилеров можно знакомиться с каталогами "Кухня и дополнения: избирательная общность", "Аксессуары: свободу практичности", "Бытовые электроприборы", опубликованными компанией Scavolini.

SEDIE CHAIRS / CHAISES / STÜHLE / SILLAS / СТУЛЬЯ

AVENUE


CHATTY

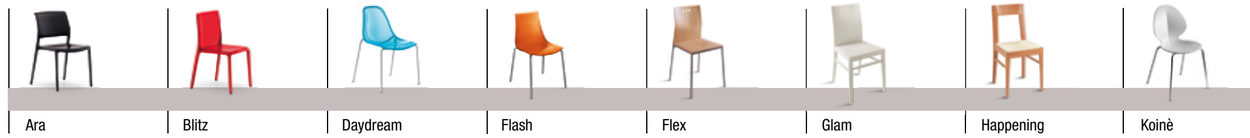
ENDLESS

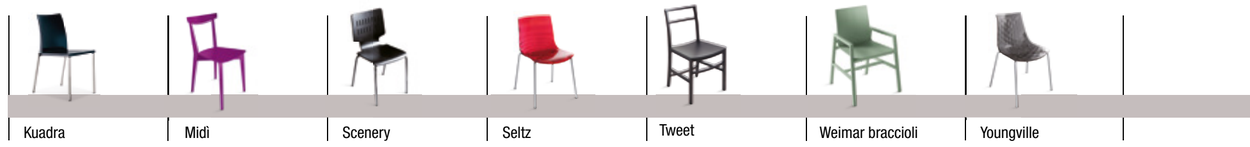
ENDLESS A SLITTA

ENDLESS A PIEDISTALLO

MYA

ALTRE SEDIE CONSIGLIATE Other recommended chairs Autres chaises conseillées Andere empfohlene Stühle Otras sillas recomendadas
Другие рекомендуемые стулья


Ara | Blitz | Daydream | Flash | Flex | Glam | Happening | Koinè


Kuadra | Midì | Scenery | Seltz | Tweet | Weimar braccioli | Youngville

SGABELLI STOOLS / TABOURETS / HOCKER / TABURETES / табуреты

AVENUE

CHATTY

ENDLESS A SLITTA

ENDLESS

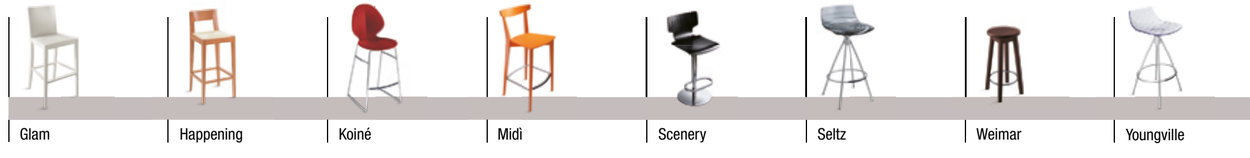
FLASH

GLAM

KUADRA

YOUNGVILLE

ALTRI SGABELLI CONSIGLIATI Other recommended stools Autres tabourets conseillés Andere empfohlene Hocker Otros tabouretes recomendados
Другие рекомендуемые табуреты


Glam | Happening | Koiné | Midi | Scenery | Seltz | Weimar | Youngville

STRUTTURA BIANCA WHITE CARCASE CAISSON BLANC KORPUS WEISS ESTRUCTURA BLANCA СТРУКТУРА БЕЛОГО ЦВЕТА	STRUTTURA GRIGIO ALLUMINIO ALUMINIUM GREY CARCASE CAISSON GRIS ALUMINIUM KORPUS ALUMINIUM GRAU ESTRUCTURA GRIS ALUMINIO СТРУКТУРА СЕРОГО АЛЮМИНИЕВОГО ЦВЕТА	STRUTTURA ROVERE BIANCO ASSOLUTO ABSOLUTE WHITE OAK CARCASE CAISSON CHENE BLANC ABSOLU KORPUS EICHE WEISS ABSOLUT ESTRUCTURA ROBLE BLANCO ABSOLUTO СТРУКТУРА БЕЛОСНЕЖНЫЙ ДУБ	STRUTTURA PANNA CREAM CARCASE CAISSON CRÈME KORPUS CREME ESTRUCTURA CREMA СТРУКТУРА КРЕМОВОГО ЦВЕТА	STRUTTURA ROVERE DECAPÈ OAK DECAPÉ CARCASE CAISSON CHÊNE DÉCAPÉ KORPUS EICHE DECAPE ESTRUCTURA ROBLE DECAPÉ СТРУКТУРА ПРОТРАВЛЕННЫЙ ДУБ	STRUTTURA ROVERE MORO DARK OAK CARCASE CAISSON EN CHENE FONCE KORPUS IN EICHE DUNKEL ESTRUCTURA ROBLE OSCURO СТРУКТУРА ЧЁРНЫЙ ДУБ	STRUTTURA ROVERE GRIGIO GREY OAK CARCASE CAISSON CHENE GRIS KORPUS EICHE GRAU ESTRUCTURA ROBLE GRIS СТРУКТУРА СЕРЫЙ ДУБ	STRUTTURA TEXSTYLE SABBIA TEXSTYLE SAND CARCASE CAISSON TEXSTYLE SABLE KORPUS TEXSTYLE SAND ESTRUCTURA TEXSTYLE ARENA СТРУКТУРА ПЕСОЧНЫЙ ТЕКСТИЛЬ	STRUTTURA TESSUTO ANTRACITE ANTHRACITE FABRIC STRUCTURE STRUCTURE TISSU ANTHRACITE KORPUS STOFF ANTHRAZIT ESTRUCTURA DE TELA ANTRACITA СТРУКТУРА С ОТДЕЛКОЙ ПОД ТКАНЬ АНТРАЦИТОВОГО ЦВЕТА

Anta Decorativo sp.22 mm Decor Door Porte Décor Front Dekor Puerta Decorativo Декоративная Створка

Opaca con bordo ABS al laser, 2 colori
Matt with ABS laser edging, 2 colours
Opaque avec bord ABS au laser, 2 coloris
Matt mit ABS-Laser-Kante, 2 Farben
Mate con borde de ABS cortado por láser, 2 colores
Матовая с кромкой из АБС-пластика с лазерной обработкой, 2 цветовое решение

● Cod. SCAV 021	● Cod. SCAV 380
Bianco puro Pure White Blanc Pur Reinweiß Blanco Puro Белая Чистая	Grigio Gabbiano Seagull Grey Gris Mouette Mövengrau Gris Gaviota Серый Gabbiano

Opaca con bordo ABS, 4 colori
Mat with ABS edge, 4 colours
Opaque avec bord ABS, 4 coloris
Matt mit ABS-Kante, 4 Farben
Mate con borde ABS, 4 colores
Матовая с кромкой из АБС-пластика, 4 цветовое решение

● Cod. SCAV 771	● Cod. SCAV 772	● Cod. SCAV 773	● Cod. SCAV 774
Olmo Komy Komy Elm Orme Komy Ulme Komy Olmo Komy Вяз Komy	Olmo Jaipur Jaipur Elm Orme Jaipur Ulme Jaipur Olmo Jaipur Вяз Jaipur	Olmo Návajo Návajo Elm Orme Návajo Ulme Návajo Olmo Navajo Вяз Návajo	Rovere Century Century Oak Chêne Century Eiche Century Roble Century Дуб Century

Anta Laccata Lacquered door Porte Laquée Lackierte Front Puerta Lacada Лакированная дверца

Laccata lucida piana, 30 colori, sp. 22 mm
Plain gloss lacquered, 30 colours
Laquée brillante lisse, 30 coloris
Hochglanz lackiert, glatt, in 30 Farben
Lacado brillo simple, 30 colores
Лакированная гладкая глянцевая отделка, доступна в 30 цветовых вариациях, толщ. 22 мм

Laccata opaca piana, 30 colori, sp. 22 mm
Plain mat lacquered, 30 colours
Laquée opaque lisse, 30 coloris
Matt lackiert, glatt, 30 Farben
Lacado mate simple, 30 colores
Лакированная гладкая матовая отделка, доступна в 30 цветовых вариациях, толщ. 22 мм

● Cod. SCAV 376 ○ Cod. SCAV 376	● Cod. SCAV 559 ○ Cod. SCAV 559	● Cod. SCAV 377 ○ Cod. SCAV 377
Avorio Ivory Ivoire Elfenbein Marfil Слоновая кость	Ghiaccio Ice Glace Eisgrau Hielo Лёд	Lino Linen Lin Leinen Lino Лён
● Cod. SCAV 375 ○ Cod. SCAV 375	**● Cod. SCAV 374 ○ Cod. SCAV 374**	**● Cod. SCAV 424 ○ Cod. SCAV 424**
Grigio Titanio Titanium Grey Gris titane Titangrau Gris Titanio Серый Титан	Grigio Ferro Iron Grey Gris fer Eisengrau Gris Hierro Металлический серый	Nero Ardesia Slate Black Noir ardoise Schieferschwarz Negro Pizarra Чёрный шифер
● Cod. SCAV 028 ○ Cod. SCAV 028	**● Cod. SCAV 041 ○ Cod. SCAV 042**	**● Cod. SCAV 301 ○ Cod. SCAV 302**	**● Cod. SCAV 855 ○ Cod. SCAV 855**	**● Cod. SCAV 856 ○ Cod. SCAV 856**	**● Cod. SCAV 357 ○ Cod. SCAV 358**
Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Verkehrsweiß Blanco Prestige Белый престиж	Panna porcellana Porcelain Cream Crème porcelaine Porzellan Creme Crema porcelana Кремовый фарфор	Grigio chiaro Light Grey Gris clair Hellgrau Gris claro Светло-серый	Tortora Dove Tourterelle Taubengrau Tórtola Голубка	Visone Mink Vison Nerzfarbe Visón Норка	Grigio tundra Tundra Grey Gris toundra Tundragrau Gris tundra Серая тундра
● Cod. SCAV 294 ○ Cod. SCAV 294	**● Cod. RAL 1013 ○ Cod. RAL 1013**	**● Cod. SCAV 084 ○ Cod. SCAV 084**	**● Cod. SCAV 503 ○ Cod. SCAV 503**	**● Cod. SCAV 506 ○ Cod. SCAV 506**	**● Cod. RAL 3001 ○ Cod. RAL 3001**
Orchidea Orchid Orchidée Orchidee Orquídea Орхидея	Beige Beige Beige Beige Beige Бежевый	Giallo Sole Sun Yellow Jaune soleil Sonnengelb Amarillo Sol Жёлтое солнце	Arancio Kumquat Kumquat Orange Orange Kumquat Kumquat-Orange Naranja Kumquat Оранжевый Кумкват	Rosso Lampone Raspberry Red Rouge framboise Himbeerrot Rojo Frambuesa Красная малина	Rosso Red Rouge Rot Rojo Красный
● Cod. SCAV 505 ○ Cod. SCAV 505	**● Cod. SCAV 293 ○ Cod. SCAV 293**	**● Cod. SCAV 281 ○ Cod. SCAV 282**	**● Cod. SCAV 193 ○ Cod. SCAV 194**	**● Cod. SCAV 272 ○ Cod. SCAV 272**	**● Cod. SCAV 271 ○ Cod. SCAV 271**
Rosso Rubino Ruby Red Rouge rubis Rubinrot Rojo Rubí Красный рубин	Ametista Amethyst Améthyste Amethyst Amatista Аметист	Melanzana Aubergine Aubergine Aubergine Berenjena Баклажан	Blu intenso Intense blue Bleu intense Intensivblau Azul intenso Синий насыщенный	Salvia Sage Sauge Salbei Salvia Шалфей	Verde Lichene Lichen Green Vert lichen Weißgrün Verde Liquen Зелёный мох
● Cod. SCAV 159 ○ Cod. SCAV 160	**● Cod. SCAV 557 ○ Cod. SCAV 557**	**● Cod. SCAV 556 ○ Cod. SCAV 556**	**● Cod. SCAV 551 ○ Cod. SCAV 552**	**● Cod. SCAV 558 ○ Cod. SCAV 558**	**● Cod. SCAV 386 ○ Cod. SCAV 386**
Azzurro Pervinca Periwinkle Bleu Clair Pervenche Fliederblau Celeste Vinca Pervinca Голубой барвинок	Azzurro Laguna Lagoon Blue Bleu lagune Lagunenblau Azul claro Laguna Голубой барвинок	Turchese Turquoise Turquoise Türkis Turquesa Бирюза	Blu Alaska Blu Alaska Bleu Alaska Blau Alaska Azul Alaska Синий Аляска	Blu Aviazione Deep Blue Bleu aviation Verkehrsblau Azul Aviación Синий авиационный	Marron Glacè Glacé Brown Marron Glacé Braun Glacè Marrón Glacè Цвет глазированного каштана

● Finitura Opaca ○ Finituta Lucida
● Mat Finish ○ Gloss Finish
● Finition Opaque ○ Finition Brillante
● Finish Matt ○ Finish Hochglanz
● Acabado Mate ○ Acabado Brillante
● Матовая отделка ○ Глянцевая отделка

22 mm

STRUTTURA BIANCA
WHITE CARCASE
CAISSON BLANC
KORPUS WEISS
ESTRUCTURA BLANCA
СТРУКТУРА БЕЛОГО ЦВЕТА

STRUTTURA GRIGIO ALLUMINIO
ALUMINIUM GREY CARCASE
CAISSON GRIS ALUMINIUM
KORPUS ALUMINIUM GRAU
ESTRUCTURA GRIS ALUMINIO
СТРУКТУРА СЕРОГО АЛЮМИНИЕВОГО ЦВЕТА

STRUTTURA ROVERE BIANCO ASSOLUTO
ABSOLUTE WHITE OAK CARCASE
CAISSON CHENE BLANC ABSOLU
KORPUS EICHE WEISS ABSOLUT
ESTRUCTURA ROBLE BLANCO ABSOLUTO
СТРУКТУРА БЕЛОСНЕЖНЫЙ ДУБ

STRUTTURA PANNA
CREAM CARCASE
CAISSON CRÈME
KORPUS CREME
ESTRUCTURA CREMA
СТРУКТУРА КРЕМОВОГО ЦВЕТА

STRUTTURA ROVERE DECAPÈ
OAK DECAPÉ CARCASE
CAISSON CHÊNE DÉCAPÉ
KORPUS EICHE DECAPE
ESTRUCTURA ROBLE DECAPÉ
СТРУКТУРА ПРОТРАВЛЕННЫЙ ДУБ

STRUTTURA ROVERE MORO
DARK OAK CARCASE
CAISSON EN CHENE FONCE
KORPUS IN EICHE DUNKEL
ESTRUCTURA ROBLE OSCURO
СТРУКТУРА ЧЁРНЫЙ ДУБ

STRUTTURA ROVERE GRIGIO
GREY OAK CARCASE
CAISSON CHENE GRIS
KORPUS EICHE GRAU
ESTRUCTURA ROBLE GRIS
СТРУКТУРА СЕРЫЙ ДУБ

STRUTTURA TEXSTYLE SABBIA
TEXSTYLE SAND CARCASE
CAISSON TEXSTYLE SABLE
KORPUS TEXSTYLE SAND
ESTRUCTURA TEXSTYLE ARENA
СТРУКТУРА ПЕСОЧНЫЙ ТЕКСТИЛЬ

STRUTTURA TESSUTO ANTRACITE
ANTHRACITE FABRIC STRUCTURE
STRUCTURE TISSU ANTHRACITE
KORPUS STOFF ANTHRAZIT
ESTRUCTURA DE TELA ANTRACITA
СТРУКТУРА С ОТДЕЛКОЙ ПОД ТКАНЬ АНТРАЦИТОВОГО ЦВЕТА

Anta Impiallacciata Veneered Door Porte Plaquée Furnierte Front Puerta Enchapada Облицованная дверца

● Cod. SCAV 664	● Cod. SCAV 744_I	● Cod. SCAV 745_I	● Cod. SCAV 746_I	● Cod. SCAV 747_I
Rovere Grigio Grey Oak Chêne Gris Eiche Grau Roble Gris Серый дуб	Rovere Bole Bole Oak Chêne Bole Eiche Bole Roble Bole Дуб Боле	Rovere Corylus Corylus Oak Chêne Corylus Eiche Corylus Roble Corylus Дуб Corylus	Rovere Tamarindo Tamarind Oak Chêne Tamarin Eiche Tamarinde Roble Tamarindo Дуб Tamarindo	Rovere Tan Tan Oak Chêne Tan Eiche Tan Roble Tan Дуб Tan

Anta Impiallacciata laccata Lacquered Veneered Door Porte plaquée laquée Tür furniert, lackiert Puerta chapada lacada Лакированная облицованная дверца

● Cod. SCAV 041_I	● Cod. SCAV 357_I	● Cod. SCAV 750_I	● Cod. SCAV 670	● Cod. SCAV 751_I	● Cod. SCAV 855_I	● Cod. SCAV 856_I
Panna Porcellana Porcelain Cream Crème Porcelaine Porzellan Creme Crema Porcellana Кремовый фарфор	Grigio Tundra Tundra Grey Gris Toundra Tundragrau Gris Tundra Серая тундра	Rovere Almond Almond Oak Chêne Almond Eiche Almond Roble Almond Дуб Almond	Rovere Bianco Assoluto Absolute White Oak Chêne Blanc Absolu Eiche Weiß Absolut Roble Blanco Absoluto Абсолютно белый дуб	Rovere Titanio Titanium Oak Chêne Titane Eiche Titan Roble Titanio Титановый дуб	Tortora Dove Tourterelle Taubengrau Tórtola Серо-коричневый	Visone Mink Vison Nerz Visón Бежевый

Anta impiallacciata rovere "Versus" "Versus" oak veneered door Porte plaquee chene "Versus" Front furnierholz eiche „Versus" Puerta enchapada roble "Versus"
Дубовая облицованная дверца "Versus"

● Cod. SCAV 728	● Cod. SCAV 729	● Cod. SCAV 730	● Cod. SCAV 731
Rovere Impero Imperial Oak Chêne Empire Eiche Impero Roble Imperio Дуб Императорский	Rovere Barrè Barrè Oak Chêne Barré Eiche Barrè Roble Barrè Дуб Барре	Rovere Cross Cross Oak Chêne Cross Eiche Cross Ro le Cross Дуб Кросс	Rovere Tabacco Tobacco Oak Chêne Tabac Eiche Tabak Roble Tabaco Дуб Табак

Anta Decorativo sp.18 mm Decor Door Porte Décor Front Dekor Puerta Decorativo Декоративная Створка

Opaca con bordo ABS, 30 colori
Mat with ABS edge, 30 colours
Opaque avec bord ABS, 30 coloris
Matt mit ABS-Kante, 30 Farben
Mate con borde ABS, 30 colores
Матовая с кромкой из АБС-пластика, толщ. 18 мм
30 цветовых решений

● Cod. SCAV 698	● Cod. SCAV 699	● Cod. SCAV 700	● Cod. SCAV 701	● Cod. SCAV 702	● Cod. SCAV 703	● Cod. SCAV 704
Larice Biscotto Biscuit Larch Mélèze Biscuit Lärche Biskuit Alerce Galleta Лиственница цвета печенья	Larice Avena Oat Larch Mélèze Avoine Lärche Hafer Alerce Avena Лиственница цвета овса	Larice Morello Dark Larch Mélèze Moreau Lärche Dunkel Alerce Pardo Лиственница тёмная	Larice Zolfino Zolfino Larch Mélèze Zolfino Lärche Zolfino Alerce Zolfino Лиственница Zolfino	Rovere Fumo Smoke Oak Chêne Fumée Eiche Rauch Roble Humo Дуб дымчатый	Rovere Cenere Ash Oak Chêne Cendre Eiche Asche Roble Ceniza Дуб Пепел	Rovere Sabbia Sand Oak Chêne Sable Eiche Sand Roble Arena Дуб Песок

● Cod. SCAV 705	● Cod. SCAV 706	● Cod. SCAV 707	● Cod. SCAV 708	● Cod. SCAV 709	● Cod. SCAV 710	● Cod. SCAV 711
Rovere Humus Humus Oak Chêne Humus Eiche Humus Roble Humus Дуб Humus	Rovere Bosco Forest Oak Chêne Forêt Eiche Wald Roble Bosque Дубовый лес	Rovere Terra Earth Oak Chêne Terre Eiche Erde Roble Tierra Дуб Земля	Rovere Kaki Khaki Oak Chêne Kaki Eiche Khaki Roble Caqui Дуб Хаки	Rovere Ecrù Ecru Oak Chêne Ecru Eiche Ekrü Roble Ecrú Дуб Небеленый	Rovere Brina Frost Oak Chêne Givre Eiche Reif Roble Escarcha Дуб Иней	Rovere Pergamena Parchment Oak Chêne Parchemin Eiche Pergament Roble Pergamino Дуб Pergamena

● Cod. SCAV 725	● Cod. SCAV 717	● Cod. SCAV 723	● Cod. SCAV 716	● Cod. SCAV 719	● Cod. SCAV 713	● Cod. SCAV 721	● Cod. SCAV 714
Rovere Voile Voile Oak Chêne Voile Eiche Voile Roble Voile Дуб Voile	Larice Voile Voile Larch Mélèze Voile Lärche Voile Alerce Voile Лиственница Voile	Rovere Shantung Shantung Oak Chêne Shantung Eiche Shantung Roble Shantung Дуб Shantung	Larice Shantung Shantung Larch Mélèze Shantung Lärche Shantung Alerce Shantung Лиственница Shantung	Rovere Chambray Chambray Oak Chêne Chambray Eiche Chambray Roble Chambray Дуб Chambray	Larice Chambray Chambray Larch Mélèze Chambray Lärche Chambray Alerce Chambray Лиственница Chambray	Rovere Drill Drill Oak Chêne Drill Eiche Drill Roble Drill Дуб Drill	Larice Drill Drill Larch Mélèze Drill Lärche Drill Alerce Drill Лиственница Drill

● Cod. SCAV 715	● Cod. SCAV 712	● Cod. SCAV 718	● Cod. SCAV 722	● Cod. SCAV 724	● Cod. SCAV 727	● Cod. SCAV 720	● Cod. SCAV 726
Larice Nuance Nuance Larch Mélèze Nuance Lärche Nuance Alerce Nuance Лиственница Nuance	Larice Albis Albis Larch Mélèze Albis Lärche Albis Alerce Albis Лиственница Albis	Rovere Cambrì Cambrì Oak Chêne Cambrì Eiche Cambri Roble Cambrì Дуб Cambri	Rovere Melange Melange Oak Chêne Mélange Eiche Melange Roble Melange Дуб Melange	Rovere Tweed Tweed Oak Chêne Tweed Eiche Tweed Roble Tweed Дуб Tweed	Noce Natte Walnut Nattè Noyer Nattè Nussbaum Nattè Nogal Nattè Орех Натте	Rovere Class Class Oak Chêne Class Eiche Class Roble Class Дуб Класс	Teak Grigio Teak Grey Teck Gris Teak Grau Teak Gris Тик серый

Anta laminato Laminate door Porte en stratifié Front Laminat Puerta Laminado Ламинированная створка

Opaca con bordo ABS, 22 colori
Mat with ABS edge, 22 colours
Opaque avec bord ABS, 22 coloris
Matt mit ABS-Kante, 22 Farben
Mate con borde ABS, 22 colores
Матовая с кромкой из АБС-пластика, 22 цветовое решение

Lucida con bordo ABS, 22 colori
Gloss with ABS edge, 22 colours
Brillante avec bord ABS, 22 coloris
Hochglanz mit ABS-Kante, 22 Farben
Brillo con borde ABS, 22 colores
Глянцевая с кромкой из АБС-пластика, 22 цветовых решенияц

● Cod. SCAV 002 ○ Cod. SCAV 003	● Cod. SCAV 041 ○ Cod. SCAV 042	● Cod. SCAV 045 ○ Cod. SCAV 046	● Cod. SCAV 307 ○ Cod. SCAV 308	● Cod. SCAV 015	● Cod. SCAV 623
Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый	Panna porcellana Porcelain Cream Crème porcelaine Porzellan Creme Crema Porcelana Кремовый фарфор	Panna Cream Crème Creme Crema Кремовый	Grigio Grey Gris Grau Gris Серый	Rovere Bianco Assoluto Absolute White Oak Chêne Blanc Absolu Eiche Weiß Absolut Roble Blanco Absoluto Абсолютно белый дуб	Rovere Foscari Foscari Oak Chêne Foscari Eiche Foscari Roble Foscari Дуб Foscari

● Cod. SCAV 021	● Cod. SCAV 309 ○ Cod. SCAV 310	● Cod. SCAV 380	● Cod. SCAV 359 ○ Cod. SCAV 360	● Cod. SCAV 389 ○ Cod. SCAV 390	● Cod. SCAV 379
Bianco Puro Pure White Blanc Pur Reinweiß Blanco Puro Белая Чистая	Grigio Grey Gris Grau Gris Серый	Grigio Gabbiano Seagull Grey Gris Mouette Möwengrau Gris Gaviota Серый Gabbiano	Tortora Dove Tourterelle Taubengrau Tórtola Белый	Bruno Gazzella Gazelle Brown Brun Gazzelle Gazzellenbraun Marrón Gacela Коричневый Газель	Grigio Alpaca Alpaca Grey Gris Alpaga Alpakagrau Gris Alpaca Серый Альпака

● Cod. SCAV 657 ○ Cod. SCAV 658	● Cod. SCAV 641	● Cod. SCAV 128 ○ Cod. SCAV 129	● Cod. SCAV 124 ○ Cod. SCAV 125	● Cod. SCAV 109 ○ Cod. SCAV 110	● Cod. SCAV 317 ○ Cod. SCAV 318
Rovere Grigio Grey Oak Chêne Gris Eiche Grau Roble Gris Серый дуб	Rovere Moro Dark Oak Chêne Foncé Eiche Dunkel Roble Oscuro Темный дуб	Rosso Red Rouge Rot Rojo Красный	Rosso Red Rouge Rot Rojo Красный	Lilla Lilac Lilas Lila Lila Сиреневый	Grigio Grey Gris Grau Gris Серый

● Cod. SCAV 331 ○ Cod. SCAV 332	● Cod. SCAV 417 ○ Cod. SCAV 418	● Cod. SCAV 692	● Cod. SCAV 693
Grigio Grey Gris Grau Gris Серый	Nero Black Noir Schwarz Negro Чёрный	Rovere Savoia Savoia Oak Chêne Savoia Eiche Savoia Roble Savoia Дуб Савойя	Rovere Delfinato Delfinato Oak Chêne Delfinato Eiche Delfinato Roble Delfinato Дуб Дофине

Disponibilità colori Laminati effetto spazzolato
Brushed effect laminate colours available
Disponibilité coloris Stratifiés effet brossé
Farbenpalette Laminat mit gebürstetem Effekt
Disponibilidad colores laminados efecto cepillado
Доступные цветовые гаммы для ламината с браированной отделкой

Decoro legno finitura effetto spazzolato e bordo ABS, 2 colori
Brushed wood finish laminate and ABS edge, 2 colours
Décoration bois finition effet brossé et bord ABS, 2 coloris
Dekor Holz Finish gebürsteter Effekt, ABS-Kante, 2 Farben
Decoración madera efecto cepillado y borde ABS, 2 colores
Декор браированное дерево с кромкой из АБС-пластика, 2 цветовых решения

● Finitura Opaca ● Mat Finish ● Finition Opaque ● Finish Matt ● Acabado Mate ● Матовая отделка	○ Finituta Lucida ○ Gloss Finish ○ Finition Brillante ○ Finish Hochglanz ○ Acabado Brillante ○ Глянцевая отделка	▲ Finitura Spazzolata ▲ Brushed Finish ▲ Finition Brossée ▲ Finish Gebürstet ▲ Acabado Cepillado ▲ Шлифованная отделка

Anta FENIX NTM™
FENIX NTM™ door
Porte FENIX NTM™
Tür FENIX NTM™
Puerta FENIX NTM™
Дверца FENIX NTM™

Opaca con bordo ABS al laser, 8 colori
Matt with ABS laser edging, 8 colours
Opaque avec bord ABS au laser, 8 couleurs
Matt mit ABS-Laser-Kante, 8 Farben
Mate con borde de ABS cortado por láser, 8 colores
Матовая с кромкой из АБС-пластика с лазерной обработкой, 8 цветов

▲ Cod. SCAV 682	● Cod. SCAV 027	● Cod. SCAV 026	Cod. SCAV 861
Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый	Bianco Malè Malè White Blanc Malè Weiß Malè Blanco Malè Белый Malè	Bianco Alaska Alaska White Blanc Alaska Weiß Alaska Blanco Alaska Белый Alaska	Grigio Londra Londra Grey Gris Londra Grau Londra Gris Londra Серый Londra

▲ Cod. SCAV 680	● Cod. SCAV 398	● Cod. SCAV 399	● Cod. SCAV 400
Larice Larch Mélèze Lärche Alerce Лиственница	Castoro Ottawa Ottawa Beaver Castor Ottawa Biber Ottawa Castor Ottawa Темно-коричневый	Zinco Doha Doha Zinc Zinc Doha Zink Doha Zinc Doha Цинк Doha	Bronzo Doha Doha Bronze Bronze Doha Bronze Doha Bronce Doha Бронза Doha

● Cod. SCAV 427	● Cod. SCAV 426
Piombo Doha Doha Lead Plomb Doha Blei Doha Plomo Doha Свинец Doha	Nero Ingo Ingo Black Noir Ingo Schwarz Ingo Negro Ingo Черный Ingo

Anta Laccata Lacquered door Porte Laquée Lackierte Front Puerta Lacada Лакированная створка

Laccata lucida piana, 30 colori, sp. 19 mm
Plain gloss lacquered, 30 colours
Laquée brillante lisse, 30 coloris
Hochglanz lackiert, glatt, in 30 Farben
Lacado brillo simple, 30 colores
Лакированная гладкая глянцевая отделка, доступна в 30 цветовых вариациях, толщ. 19 мм

Laccata opaca piana, 30 colori, sp. 19 mm
Plain mat lacquered, 30 colours
Laquée opaque lisse, 30 coloris
Matt lackiert, glatt, 30 Farben
Lacado mate simple, 30 colores
Лакированная гладкая матовая отделка, доступна в 30 цветовых вариациях, толщ. 19 мм

● Cod. SCAV 376 ○ Cod. SCAV 376	● Cod. SCAV 559 ○ Cod. SCAV 559	● Cod. SCAV 377 ○ Cod. SCAV 377	● Cod. SCAV 375 ○ Cod. SCAV 375	● Cod. SCAV 374 ○ Cod. SCAV 374
Avorio Ivory Ivoire Elfenbein Marfil Слоновая кость	Ghiaccio Ice Glace Eisgrau Hielo Лёд	Lino Linen Lin Leinen Lino Лён	Grigio Titanio Titanium Grey Gris titane Titangrau Gris Titanio Серый Титан	Grigio Ferro Iron Grey Gris fer Eisengrau Gris Hierro Металлический серый

● Cod. SCAV 424 ○ Cod. SCAV 424	● Cod. SCAV 028 ○ Cod. SCAV 028	● Cod. SCAV 041 ○ Cod. SCAV 042	● Cod. SCAV 301 ○ Cod. SCAV 302	● Cod. SCAV 855 ○ Cod. SCAV 855	● Cod. SCAV 856 ○ Cod. SCAV 856	● Cod. SCAV 357 ○ Cod. SCAV 358	● Cod. SCAV 294 ○ Cod. SCAV 294	● Cod. RAL 1013 ○ Cod. RAL 1013
Nero Ardesia Slate Black Noir ardoise Schieferschwarz Negro Pizarra Чёрный шифер	Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Verkehrsweiß Blanco Prestige Белый престиж	Panna porcellana Porcelain Cream Crème porcelaine Porzellan Creme Crema porcelana Кремовый фарфор	Grigio chiaro Light Grey Gris clair Hellgrau Gris claro Светло-серый	Tortora Dove Tourterelle Taubengrau Tórtola Голубка	Visone Mink Vison Nerzfarbe Visón Норка	Grigio tundra Tundra Grey Gris toundra Tundragrau Gris tundra Серая тундра	Orchidea Orchid Orchidée Orchidee Orquídea Орхидея	Beige Beige Beige Beige Beige Бежевый

● Cod. SCAV 084 ○ Cod. SCAV 084	● Cod. SCAV 503 ○ Cod. SCAV 503	● Cod. SCAV 506 ○ Cod. SCAV 506	● Cod. RAL 3001 ○ Cod. RAL 3001	● Cod. SCAV 505 ○ Cod. SCAV 505	● Cod. SCAV 293 ○ Cod. SCAV 293	● Cod. SCAV 281 ○ Cod. SCAV 282	● Cod. SCAV 193 ○ Cod. SCAV 194	● Cod. SCAV 272 ○ Cod. SCAV 272
Giallo Sole Sun Yellow Jaune soleil Sonnengelb Amarillo Sol Жёлтое солнце	Arancio Kumquat Kumquat Orange Orange Kumquat Kumquat-Orange Naranja Kumquat Оранжевый Кумкват	Rosso Lampone Raspberry Red Rouge framboise Himbeerrot Rojo Frambuesa Красная малина	Rosso Red Rouge Rot Rojo Красный	Rosso Rubino Ruby Red Rouge rubis Rubinrot Rojo Rubí Красный рубин	Ametista Amethyst Améthyste Amethyst Amatista Аметист	Melanzana Aubergine Aubergine Aubergine Berenjena Баклажан	Blu intenso Intense blue Bleu intense Intensivblau Azul intenso Синий насыщенный	Salvia Sage Sauge Salbei Salvia Шалфей

● Cod. SCAV 271 ○ Cod. SCAV 271	● Cod. SCAV 159 ○ Cod. SCAV 160	● Cod. SCAV 557 ○ Cod. SCAV 557	● Cod. SCAV 556 ○ Cod. SCAV 556	● Cod. SCAV 551 ○ Cod. SCAV 552	● Cod. SCAV 558 ○ Cod. SCAV 558	● Cod. SCAV 386 ○ Cod. SCAV 386
Verde Lichene Lichen Green Vert lichen Weißgrün Verde Liquen Зелёный мох	Azzurro Pervinca Periwinkle Bleu Clair Pervenche Fliederblau Celeste Vinca Pervinca Голубой барвинок	Azzurro Laguna Lagoon Blue Bleu lagune Lagunenblau Azul claro Laguna Голубой барвинок	Turchese Turquoise Turquoise Türkis Turquesa Бирюза	Blu Alaska Blu Alaska Bleu Alaska Blau Alaska Azul Alaska Синий Аляска	Blu Aviazione Deep Blue Bleu aviation Verkehrsblau Azul Aviación Синий авиационный	Marron Glacè Glacè Brown Marron Glacé Braun Glacè Marrón Glacè Цвет глазированного каштана

Anta vetro Glass door Porte vitrée Vitrinenfront Puerta de Cristal Стеклянная створка

Vetro lucido, 22 colori
Polished glass, 22 colours
Verre brillant, 22 coloris
Glänzendes Glas, 22 Farben
Cristal brillante, 22 colores
Глянцевое стекло, 22 цветовых решения

Vetro opaco, 22 colori
Polished matt, 22 colours
Verre opaque, 22 coloris
Matt Glas, 22 Farben
Cristal opaco, 22 colores
Матовое стекло, 22 цветовое решение

● Cod. SCAV 376_V ○ Cod. SCAV 376_V	● Cod. SCAV 377_V ○ Cod. SCAV 377_V	● Cod. SCAV 375_V ○ Cod. SCAV 375_V	● Cod. SCAV 271_V ○ Cod. SCAV 271_V	● Cod. SCAV 084_V ○ Cod. SCAV 084_V	● Cod. SCAV 272_V ○ Cod. SCAV 272_V	● Cod. SCAV 503_V ○ Cod. SCAV 503_V
Avorio Ivory Ivoire Elfenbein Marfil Слоновая кость	Lino Linen Lin Leinen Lino Лён	Grigio Titanio Titanium Grey Gris titane Titangrau Gris Titanio Серый Титан	Verde Lichene Lichen Green Vert lichen Weißgrün Verde Liquen Зелёный мох	Giallo Sole Sun Yellow Jaune soleil Sonnengelb Amarillo Sol Жёлтое солнце	Salvia Sage Sauge Salbei Salvia Шалфей	Arancio Kumquat Kumquat Orange Orange Kumquat Kumquat-Orange Naranja Kumquat Оранжевый Кумкват

● Cod. SCAV 374_V ○ Cod. SCAV 374_V	● Cod. SCAV 294_V ○ Cod. SCAV 294_V	● Cod. SCAV 506_V ○ Cod. SCAV 506	● Cod. SCAV 505_V ○ Cod. SCAV 505	● Cod. SCAV 293_V ○ Cod. SCAV 293_V	● Cod. SCAV 559_V ○ Cod. SCAV 559_V	● Cod. SCAV 557_V ○ Cod. SCAV 557_V
Grigio Ferro Iron Grey Gris fer Eisengrau Gris Hierro Металлический серый	Orchidea Orchid Orchidée Orchidee Orquídea Орхидея	Rosso Lampone Raspberry Red Rouge framboise Himbeerrot Rojo Frambuesa Красная малина	Rosso Rubino Ruby Red Rouge rubis Rubinrot Rojo Rubí Красный рубин	Ametista Amethyst Améthyste Amethyst Amatista Аметист	Ghiaccio Ice Glace Eisgrau Hielo Лёд	Azzurro Laguna Lagoon Blue Bleu lagune Lagunenblau Azul claro Laguna Голубой барвинок

● Cod. SCAV 556_V ○ Cod. SCAV 556_V	● Cod. SCAV 558_V ○ Cod. SCAV 558_V	● Cod. SCAV 424_V ○ Cod. SCAV 424_V	● Cod. SCAV 028 ○ Cod. SCAV 028	● Cod. SCAV 041 ○ Cod. SCAV 042	● Cod. SCAV 551 ○ Cod. SCAV 552	● Cod. SCAV 855 ○ Cod. SCAV 855	● Cod. SCAV 856 ○ Cod. SCAV 856
Turchese Turquoise Turquoise Türkis Turquesa Бирюза	Blu Aviazione Deep Blue Bleu aviation Verkehrsblau Azul Aviación Синий авиационный	Nero Ardesia Slate Black Noir ardoise Schieferschwarz Negro Pizarra Чёрный шифер	Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Verkehrsweiß Blanco Prestige Белый престиж	Panna porcellana Porcelain Cream Crème porcelaine Porzellan Creme Crema porcelana Кремовый фарфор	Blu Alaska Blu Alaska Bleu Alaska Blau Alaska Azul Alaska Синий Аляска	Tortora Dove Tourterelle Taubengrau Tórtola Голубка	Visone Mink Vison Nerzfarbe Visón Норка

● Finitura Opaca	○ Finituta Lucida
● Mat Finish	○ Gloss Finish
● Finition Opaque	○ Finition Brillante
● Finish Matt	○ Finish Hochglanz
● Acabado Mate	○ Acabado Brillante
● Матовая отделка	○ Глянцевая отделка

Anta gres porcellanato Porcelain Stoneware Door Porte Grès Cérame Front aus Feinsteinzeug Puerta de gres porcelánico Дверца из керамогранита

Spessore anta 20 mm
con bordo ABS bordo abbinato
ABS edging matching edging
20 mm th
Epaisseur de porte 20 mm avec
bord ABS bord assorti
ABS-Kante, Kante gepaart, 20 mm stark
Borde ABS a juego, 20 mm de espesor
С кромкой из АБС-пластика в тон, толщ 20 мм

Particolare anta lastra Gres Porcellanato sp. 3 mm su pannello di laminato sp. 16 mm con bordi ABS colore abbinato come da tabella:
Detail of door Porcelain stoneware tile 3 mm thick on a laminate panel 16 mm thick with ABS edging matched as in the table below:
Détail porte dalle en Grès Cérame d'une épais. de 3 mm sur panneau laminé d'une épais. de 16 mm, avec bords ABS, dans le coloris assorti comme indiqué dans le tableau :
Besondere Front Platte mit Porzellansteinzeug, Stärke 3 mm, auf laminiertem Paneel, Stärke 16 mm, mit farbigen ABS-Kanten, kombiniert wie in der Tabelle:
Detalle de la puerta plancha de gres porcelánico de 3 mm de espesor sobre panel de laminado de 16 mm de espesor con bordes ABS de color a juego según se indica en la tabla:
Фрагмент створки плита керамогранита толщ. 3 мм на плите ламината толщ. 16 мм с кромкой ABS цвета, комбинируемого как указано в таблице:

Colore Anta Door Colour Couleur Porte Farbe Front Color Puerta Цвет Створки	Bordi Edges Bords Kanten Bordes Кромка
1	Scav 002 Bianco White Blanc Weiss Blanco Белый
2	Scav 471 Nero Black Noir Schwarz Negro Черный
3	Scav 002 Bianco White Blanc Weiss Blanco Белый
4	Scav 389 Bruno gazzella Gazelle brown Brun Gazelle / Braune Gazelle Pardo gacela Коричневый газель
5	Scav 331 Grigio Grey Gris Grau Gris Серый
6	Scav 331 Grigio Grey Gris Grau Gris Серый
7	Scav 359 Tortora Dove grey Gris tourterelle Taubengrau Tórtola Горлица
8	Scav 389 Bruno gazzella Gazelle brown Brun gazelle Braune Gazelle Pardo gacela Коричневый газель
9	Tortora Scav 359 Dove grey Gris tourterelle Taubengrau Tórtola Горлица
10	Scav 389 Bruno gazzella Gazelle brown Brun gazelle Braune Gazelle Pardo gacela Коричневый газель
11	Scav 331 Grigio Grey Gris Grau Gris Серый
12	Scav 389 Bruno gazzella Gazelle brown Brun gazelle Braune Gazelle Pardo gacela Коричневый газель
13	Scav 041 Panna porcellana Porcelain cream Crème porcelaine Creme Porzellan Nata porcelana Кремовый фарфор.
14	Scav 379 Grigio alpaca Alpaca grey Gris alpaga Alpaka-Grau Gris alpaca Серый альпака

LAMINAM

1	2	3	4	5
Collection bianco con bordo ABS bianco SCAV 002 White Collection with ABS edging white SCAV 002 Collection blanc avec bord ABS blanc SCAV 002 Collection Weiß mit ABS-Kante Weiß SCAV 002 Colección blanco con borde ABS blanco SCAV 002 Collection Белый с кромкой из АБС-пластика Белый SCAV 002	Collection nero con bordo ABS nero SCAV 471 Black Collection with ABS edging black SCAV 471 Collection noir avec bord ABS noir SCAV 471 Collection Schwarz mit ABS-Kante Schwarz SCAV 471 Colección negro con borde ABS negro SCAV 471 Collection Чёрный с кромкой из АБС-пластика Чёрный SCAV 471	Oxide bianco con bordo ABS bianco SCAV 002 White Oxide with white ABS edging SCAV 002 Oxide blanc avec bord ABS blanc SCAV 002 Oxide Weiß mit ABS-Kante Weiß SCAV 002 Óxido blanco con borde ABS blanco SCAV 002 Oxide Белый с кромкой из АБС-пластика SCAV 002	Oxide moro con bordo ABS bruno gazzella SCAV 389 Dark Oxide with brown ABS edging gazelle SCAV 389 Oxide brun foncé avec bord ABS brun gazelle SCAV 389 Oxide Dunkel mit ABS-Kante Gazellenbraun SCAV 389 Óxido oscuro con borde ABS marrón gacela SCAV 389 Oxide moro с кромкой из АБС-пластика Коричневый Газель SCAV 389	Oxide nero con bordo ABS grigio SCAV 331 Black Oxide with grey ABS edging SCAV 331 Oxide noir avec bord ABS gris SCAV 331 Oxide Schwarz mit ABS-Kante Grau SCAV 331 Óxido negro con borde ABS gris SCAV 331 Oxide Чёрный с кромкой из АБС-пластика Серый SCAV 331

KERLITE

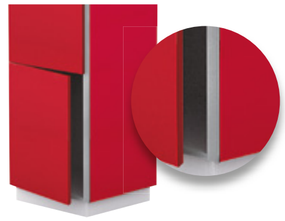
6	7	8	9	10
Amadeus Nat con bordo ABS grigio SCAV 331 Amadeus Nat with ABS edging grey SCAV 331 Amadeus Nat avec bord ABS gris SCAV 331 Amadeus Nat mit ABS-Kante Grau SCAV 331 Amadeus Nat con borde ABS gris SCAV 331 Amadeus Nat с кромкой из АБС-пластика Серый SCAV 331	Loft con bordo ABS tortora SCAV 359 Loft with dove grey ABS edging SCAV 359 Loft avec bord ABS tourterelle SCAV 359 Loft mit ABS-Kante Taubengrau SCAV 359 Loft con borde ABS tórtola SCAV 359 Loft с кромкой из АБС-пластика Голубка SCAV 359	Noisette con bordo ABS bruno gazzella SCAV 389 Noisette with brown ABS edging gazelle SCAV 389 Noisette avec bord ABS brun gazelle SCAV 389 Noisette mit ABS-Kante Gazellenbraun SCAV 389 Noisette con borde ABS marrón gacela SCAV 389 Noisette с кромкой из АБС-пластика Коричневый Газель SCAV 389	Open Space con bordo ABS tortora SCAV 359 Open Space with ABS edging dove grey 359 Open Space avec bord ABS tourterelle SCAV 359 Open Space mit ABS-Kante Taubengrau SCAV 359 Open Space con borde ABS tórtola SCAV 359 Open Space с кромкой из АБС-пластика Голубка SCAV 359	Pulpis Nat con bordo ABS bruno gazzella SCAV 389 Pulpis Nat with brown ABS edging gazelle SCAV 389 Pulpis Nat avec bord ABS brun gazelle SCAV 389 Pulpis Nat mit ABS-Kante Gazellenbraun SCAV 389 Pulpis Nat con borde ABS marrón gacela SCAV 389 Pulpis Nat с кромкой из АБС-пластика Коричневый Газель SCAV 389

11	12	13	14
Road con bordo ABS grigio SCAV 331 Road with grey ABS edging SCAV 331 Road avec bord ABS gris SCAV 331 Road mit ABS-Kante Grau SCAV 331 Road con borde ABS gris SCAV 331 Road с кромкой из АБС-пластика Серый SCAV 331	Via Farini con bordo ABS bruno gazzella SCAV 389 Via Farini with brown ABS edging gazelle SCAV 389 Via Farini avec bord ABS brun gazelle SCAV 389 Via Farini mit ABS-Kante Gazellenbraun SCAV 389 Via Farini con borde ABS marrón gacela SCAV 389 Via Farini с кромкой из АБС-пластика Коричневый Газель SCAV 389	Via Montenapoleone con bordo ABS panna porcellana SCAV 041 Via Montenapoleone with edging porcelain cream ABS SCAV 041 Via Montenapoleone avec bord ABS crème porcelaine SCAV 041 Via Montenapoleone mit ABS-Kante ABS Porzellan Creme SCAV 041 Via Montenapoleone con borde ABS crema porcelana SCAV 041 Via Montenapoleone с кромкой из АБС-пластика Кремовый фарфор SCAV 041	Via Toranbuoni con bordo ABS grigio alpaca SCAV 379 Via Toranbuoni with ABS edging alpaca grey SCAV 379 Via Toranbuoni avec bord ABS gris alpaca SCAV 379 Via Toranbuoni mit ABS-Kante Alpakagrau SCAV 379 Via Toranbuoni con borde ABS gris alpaca SCAV 379 Via Toranbuoni с кромкой из АБС-пластика Серый Альпака SCAV 379

Anta vetro Glass door Porte vitrée Vitrinenfront Puerta de Cristal Дверца из керамогранита

Vetro e telaio Alluminio
Glass, Aluminium frame
Verre et cadre Aluminium
Glas und Aluminiumrahmen
Puerta de cristal con bastidor Aluminio
Стекло и алюминиевая рама

Vetro coprente e telaio Alluminio
Non-transparent glass, Aluminium frame
Verre mat et cadre Aluminium
avec poignée intégrée
Blickdichtes Glas und Aluminiumrahmen
Puerta de cristal cubriente con bastidor Aluminio
Непрозрачное стекло и алюминиевая рама

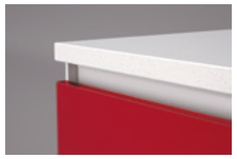


Particolare apertura colonna
Tall unit opening detail
Détail ouverture colonne
Detail Öffnung Hochschrank
Particular apertura columna
Фрагмент системы открывания колонны крупным планом

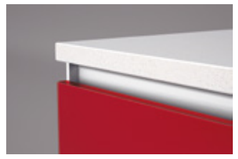
Particolare profilo Alluminio con presa verticale
Special aluminium profile with vertical grip
Détail du profil aluminium avec prise verticale
Detail Profil aus Aluminium mit senkrechtem Griff
Detalle perfil de aluminio con empuñadura verticala
Фрагмент крупным планом алюминиевого профиля с вертикальным захватом

Disponibile per armadi e colonne terminali o affiancate da basi
Available for tall units and end columns or columns next to bases
Disponible pour les armoires et les colonnes d'extrémité ou à côté d'éléments bas
Erhältlich für Schränke und abschließende oder durch Unterschränke flankierte Säulen
Disponible para armarios y columnas terminales o paneles laterales básicos
Доступно для крайних шкафов или колонн, стоящих вплотную к тумбам

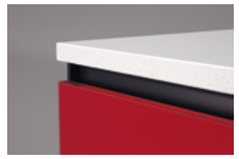
Disponibilità gole Handle grooves availability Disponibilité rainures Lieferbare griffrillen Disponibildad de perfiles tiradores Доступные ручки-пазы



Gola in Alluminio anodizzato Bianco opaco
Matt White lacquered Aluminium Handle Groove
Rainure aluminium anodisé blanc opaque
Griffrille aus Aluminium, Mattweiß lackiert
Perfil tirador de Aluminio lacado Blanco opaco
Паз из анодированного алюминия белого цвета, матовая отделка



Gola in Alluminio anodizzato Argento satinato
Satin-Finish Silver anodised Aluminium Handle Groove
Rainure aluminium anodisé argent satiné
Griffrille aus Eloxalaluminium, Silber satiniert
Perfil tirador de Aluminio anodizado Plata satinado
Паз из анодированного алюминия серебряного цвета, сатинированная отделка



Gola in Alluminio anodizzato Nera opaco
Matt Black anodised Aluminium Handle Groove
Rainure aluminium laqué noir opaque
Griffrille aus Eloxalaluminium, Mattschwarz
Perfil tirador de Aluminio anodizado Negro opaco
Паз из анодированного алюминия черного цвета, матовая отделка

Particolare presa anta interna
Handle detail of internal door
Prise particulière porte intérieure
Besonderer Griff Front innen
Detalle toma puerta interna
Фрагмент внутренней створки крупным планом

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo, non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this Catalogue, do not always correspond to the real material for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Sales Outlets, directly on materials and samplers.

Les couleurs des matériaux illustrés à l'intérieur du présent Catalogue, ne correspondent pas toujours aux réels pour de compréhensibles motifs d'impression. Les couleurs et les tonalités peuvent être visionnées auprès des Points de Ventes, directement sur les produits et l'échantillonnage.

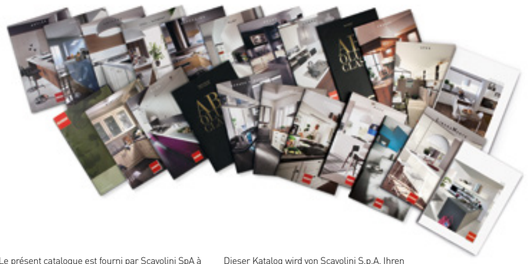
Aus drucktechnischen Gründen entsprechen die Farben der Materialien, die in diesem Katalog enthalten sind, nicht immer den echten Farben. Farben und Farbtöne können Sie beim Verkaufspunkt direkt auf dem Produkt oder Musterungen betrachten.

Los colores de los materiales ilustrados en el presente Catálogo no siempre coinciden con los reales por evidentes razones de impresión. Para ver los efectivos colores y tonalidades, Uds. podrán observar directamente los productos y los muestrarios en los Puntos de Venta.

Цвета материалов и отделок, представленных в данном Каталоге, не всегда полностью соответствуют реальным материалам по очевидным причинам, связанным с нюансами цветопередачи при печати. Вы можете ознакомиться с цветами и оттенками в торговых точках, где вы всегда можете найти примеры материалов.

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes. At our authorised Dealerships, you will find a wide range of products displayed, our catalogues and a wealth of informative material. / Venez découvrir l'univers de Scavolini. Auprès de nos Revendeurs agréés, vous trouverez une vaste gamme de produits exposés, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information. / Entdecken Sie die ganze Schönheit der Welt von Scavolini! Bei unseren Händlern finden Sie eine große Auswahl an Produkten, aufwändig gestaltete Kataloge und viel interessantes Informationsmaterial. / Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo de Scavolini: en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar un amplia gama de productos expuestos, así como los catálogos y muchísimo material informativo. / Приходите к нашим дилерам, чтобы самостоятельно ознакомиться с миром Scavolini, в магазинах которых вам будет представлен широкий выбор моделей в экспозиции, каталоги и множество другого информационного материала.



Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Il design delle cucine Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni, possono essere oggetto di brevettazione e/o registrazione.

Scavolini S.p.A. pone el presente catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte los clientes no podrán entregarlo, tampoco en forma parcial, a sujetos del mismo sector comercial (por ejemplo, delegados, distribuidores...) en cualquier País del Mundo. Con la excepción de posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación a lo arriba espuesto podrá ser perseguida de forma legal.

El diseño de las cocinas Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

The design of Scavolini kitchens is protected by law. In addition, some parts of the model and/or some compositions may be patented and/or registered.

Данный каталог предоставляется компанией Scavolini Spa своим клиентам, которые могут беспрепятственно распространять его среди посетителей. Однако им категорически запрещается передавать его, даже в воспроизведенном виде, тем субъектам, которые выполняют коммерческую деятельность в этой отрасли (например, торговые представители, коммерсанты и т.д.) в любой стране мира. При отсутствии иных договоренностей, которые должны быть составлены Scavolini Spa в письменном виде, любое нарушение вышесказанного будет преследоваться по закону.

Дизайн кухонь Scavolini защищается законом. Кроме того, некоторые части моделей и/или некоторые композиции могут быть предметом патента и/или регистрации.

Le présent catalogue est fourni par Scavolini SpA à sa propre clientèle qui pourra librement le donner au public; contrairement, il ne pourra absolument pas être donné, même pas en reproduction, à individu qui mène une activité commerciale dans le secteur (par exemple agents de commerce, revendeurs, etc.) dans n'importe quel pays du monde. Exclues éventuelles dérogations, qui devront résulter par des actes écrits de Scavolini SpA, toute violation au ci-dessus sera poursuite légalement.

Le design des cuisines Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet d'un brevet et/ou d'un enregistrement.

Dieser Katalog wird von Scavolini S.p.A. Ihren Kunden zur Verfügung gestellt und kann freilich dem Publikum ausgehändigt werden. Hingegen kann die Kundschaft ihn nicht, auch unter Form von Reproduktion, an Geschäftsleute, die dieselbe Tätigkeit in der Branche in irgenwelchem Land der Welt ausüben, aushändigen (wie zum Beispiel Agenten, Verkäufer, usw). Ausgenommen mögliche Abweichungen, die unter schriftlicher Form seitens Scavolini S.p.A. erfolgen müssen, wird irgendwelche Verletzung vom oben- angegebenen strafrechtlich bestraft.

Das Design der Scavolini-Küchen ist gesetzlich geschützt. Einige Teile des Modells und/oder einige Kombinationen können auch patentiert und/oder registriert sein.

5398.001.12.2014.15000.90108806.660

THIS CATALOGUE HAS BEEN MADE BY SCAVOLINI S.P.A.
IN COLLABORATION WITH

STUDIO LEON - GIANNI LEONARDI
PHOTOGRAPHY

GIORGIA ANGELINI
STYLING

T&T COMUNICAZIONE
GRAPHIC

ELENA GRAMACCIONI
COPYWRITING

SELECOLOR FIRENZE
PHOTOLITHOGRAPHS

OGM
PRINTING

La Scavolini è dotata di Sistemi di Gestione per la Qualità, l'Ambiente e la Salute e Sicurezza, in conformità alle norme UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 e BS OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS.

Die Qualitäts-, Umwelt-, Arbeitssicherheits- und Gesundheitsschutz-Managementsysteme von Scavolini wurden vom renommierten internationalen Prüfdienstleister SGS nach den internationalen Normen UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 und BS OHSAS 18001 zertifiziert.

Scavolini has Quality, Environment, Health and Safety Management Systems compliant with the UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 and BS OHSAS 18001 standards. All three systems are certified by the international notified body SGS.

Scavolini cuenta con un Sistema de Gestión para la Calidad, el Medio Ambiente, la Salud y Seguridad de conformidad con las normas UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 y BS OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por el ente internacional SGS.

La Maison Scavolini a mis en place des Systèmes de Gestion de la Qualité, de l'Environnement, de la Santé et de la Sécurité selon les normes UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 et BS OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'Organisme International SGS.

Scavolini использует систему менеджмента качества, экологии, здоровья и безопасности, соответствующую нормам UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 и BS OHSAS 18001. Все системы были сертифицированы международной организацией SGS.

Scavolini con il progetto Sunload ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto fotovoltaico, con una superficie totale di 57.000 mq, prevede una produzione annua di circa 4.000.000 kWh che ad oggi soddisfa la quasi totalità del fabbisogno energetico Scavolini.

Mit dem Projekt Sunload hat Scavolini das Ziel erreicht, umweltfreundliche Energie für ihre Werke selbst zu erzeugen. Die Photovoltaikanlage mit einer Gesamtoberfläche von 57.000 m2 sieht eine Jahreserzeugung von etwa 4.000.000 kWh vor, die heute fast den ganzen Energiebedarf von Scavolini deckt.

With the Sunload project Scavolini achieved the aim of self-producing green energy for its plants. With a total surface of 57,000 sq m, the photovoltaic system can provide an annual production of approximately 4 million kWh, which today covers almost all of Scavolini's energy demand.

Con el proyecto Sunload, Scavolini ha alcanzado el objetivo de autoproducir energía verde para sus establecimientos. La instalación fotovoltaica, con una superficie total de 57.000 m², prevé una producción anual de aproximadamente 4.000.000 kWh, que actualmente satisface prácticamente la totalidad de las necesidades energéticas de Scavolini.

Scavolini avec le projet Sunload a atteint l'objectif d'autoproduction de l'énergie verte pour ses établissements. L'installation photovoltaïque, d'une surface totale de 57.000 m², prévoit une production annuelle de 4.000.000 kWh environ, qui satisfait, aujourd'hui, la quasi totalité du besoin énergétique de Scavolini.

Благодаря проекту Sunload Scavolini достигла целей по самостоятельному производству экологической энергии для своих предприятий. Фотогальваническая система общей площадью 57000 кв.м. предусматривает годовое производство приблизительно в 4000000 кВТч, что на сегодняшний день почти полностью удовлетворяет потребности в энергии Scavolini.

SCAVOLINI™ **www.scavolini.com**

Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere in cucina.

To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com where you will find a feast of information, curiosities and news about life in the kitchen.

Pour découvrir l'univers de Scavolini, visitez le site www.scavolini.com, où vous trouverez une mine d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre en cuisine.

Machen Sie sich auf Entdeckungsreise und besuchen Sie unsere Website www.scavolini.com Es erwarten Sie viele interessante Informationen, nützliche Tipps und Geschichten über das Leben in der Küche.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite www.scavolini.com donde encontrará tanta información, curiosidades y noticias sobre la vida en la cocina.

Чтобы ознакомиться с миром Scavolini, посетите сайт www.scavolini.com, где вам будет предоставлено много информации, курьезов инновостей о домашней жизни.

LiberaMente

www.scavolini.com